

MANUAL DE UTILIZARE - POMPA SUBMERSIBILA CU CARCASA DIN INOX PT APA MURDARA SDP
USER MANUAL - SUBMERSIBLE PUMP WITH STAINLESS STEEL HOUSING FOR DIRTY WATER SDP

MANUALE UTENTE - POMPA SOMMERGIBILE CON ALLOGGIAMENTO IN ACCIAIO INOSSIDABILE PER ACQUE SPORCHE SDP

MANUAL DE USUARIO - BOMBA SUMERGIBLE CON CARCASA DE ACERO INOXIDABLE PARA AGUAS SUCIAS SDP

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - ROZSDAMENTES ACÉL HÁZAS MERÜLŐSZIVATTYÚ SZENNYEZETT VÍZHEZ SDP

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - ΒΥΘΙΖΟΜΕΝΗ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΣΚΕΛΕΤΟΣ ΑΠΟ ΑΝΟΞΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ ΓΙΑ ΒΡΩΜΙΚΑ ΝΕΡΑ SDP

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ - ПОТАПЯЕМА ПОМПА С КОРПУС ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА ЗА МЪРСКА ВОДА SDP

BENUTZERHANDBUCH - TAUCHPUMPE MIT EDELSTAHLGEHÄUSE FÜR SCHMUTZWASSER SDP

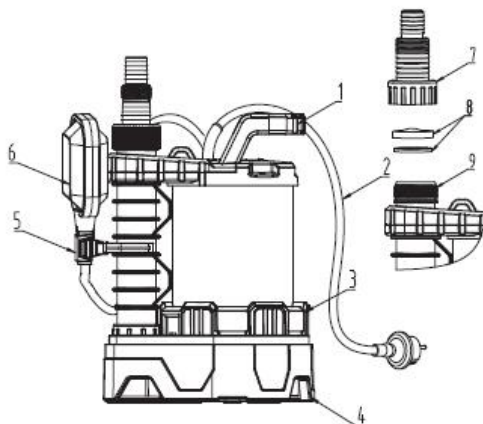
MANUEL D'UTILISATION - POMPE SUBMERSIBLE AVEC BOÎTIER EN ACIER INOXYDABLE POUR EAUX SALES SDP

MANUEL D'UTILISATION - POMPE SUBMERSIBLE AVEC BOÎTIER EN ACIER INOXYDABLE POUR EAUX SALES SDP



Componente

1. Maner transport
2. Cablu electric
3. Inel selectare apa curata/uzata
4. Orificiu absortie
5. Cablu electric flotor
6. Flotor
7. Racord evacuare
8. Supaa sens
9. Racord evacuare



Specificatii tehnice

Cod produs	682530	682531
Putere nominala	750 W	1000 W
Tensiune / Frecventa	230V / 50Hz	
Debit maxim	16000 L/h	18500 L/h
Temperatura maxima lichid pompat	35°C	
Adancime maxima de imersie	7 m	
Inaltime maxima de pompa	8.5 m	10.5 m
Racord iesire	1 inch, 1", 1 ¼ inch, 1 ½"	
Diametru particule	Max. 23 mm	
Nivel minim pornire pompa	25 mm	
Nivelul minim de absortie al pompei	1 mm	
Grad protectie	IP X8	
Lungime cablu	10 m	
Masa neta	~7 kg	~7.7 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY PLUS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageti de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Verificati stecherul si cablul electric inainte de fiecare punere in functiune. Nu folositi produsul daca observati deteriorari. Apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau animalelor in zona din jurul locului de functionare a produsului;
- Este interzisa prezenta persoanelor sau animalelor in bazinul de functionare a produsului.

Masuri de siguranta specifice pompei submersibile

- Nu utilizati pompa in puturi, piscine, iazuri sau rezervoare in care sunt persoane sau animale in imediata vecinatate a pompei sau in contact direct cu apa pompata;
- Este interzisa functionarea pompei in gol;
- Intrucat pompa este foarte silentioasa in exploatare, verificati intotdeauna starea de functionare a pompei pentru a evita accidentele;
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat;
- Pentru scufundarea si fixarea pompei in pozitia de lucru folositi o sufa sau o funie. Nu utilizati cablul de alimentare pentru scufundarea si fixarea in pozitia de lucru;
- Asigurati un traseu al cablului de alimentare astfel incat acesta sa fie protejat impotriva riscurilor mecanice (taiere, intindere, presare etc.), factorilor de mediu (fenomene meteorologice de intensitate mare, vant puternic, grindina etc.), contactului cu substante care il pot deteriora (substante corozive, uleiuri etc.) si contactului accidental cu persoane sau animale (acestea il pot calca, intinde, agata etc.).

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor;necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare

Pompa este destinata extragerii apei din fantani, cisterne, pivnite, garaje, piscine precum si pentru mici lucrari de irigatii agricole.

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea apei fara continut de substante explozive , particule solide sau fibre,cu o densitate de 1kg/dmc si o viscozitate cinematica de 1mm² / s.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! ESTE INTERZISA UTILIZAREA POMPEI PENTRU FOSE SEPTICE SI CANALIZARI DE WC-uri, situatie in care se pierde garantia.



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRI TI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

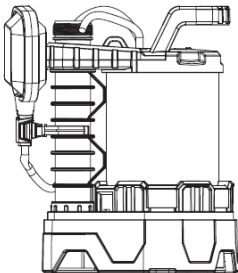


ATENTIE ! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere



ATENTIE! Este strict interzisa pomparea lichidelor inflamabile sau explozive!

Utilizare racordului in functie de domeniul de utilizare



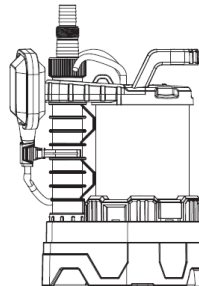
APA CURATA

1. Conexiune hidraulica

Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.

Este recomandata utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.

Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in stransa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvente prea mari de porniri ale pompei.Pompa nu



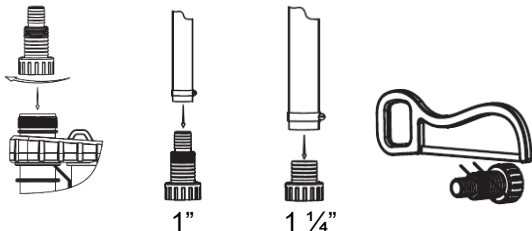
APA MURDARA

trebuie supusa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

1.1. Furtun flexibil

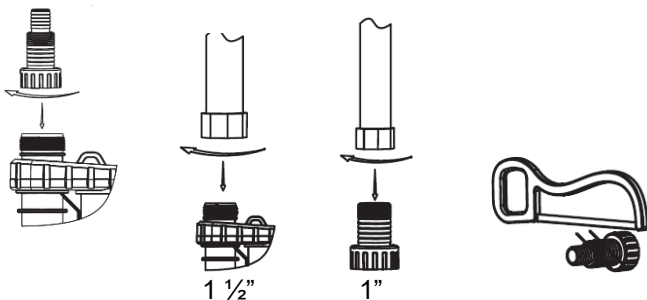
In functie de tipul de apa care urmeaza sa fie pompata (curata sau murdara) demontati sau montati racordul pompei conform pozelor de mai sus.

Conectati furtun flexibil pe racordul corespunzator si asigurati-l cu un colier. In



1.2. Teava rigida cu record filetat

In functie de tipul de apa care urmeaza sa fie pompata (curata sau murdara) demontati sau montati racordul pompei conform pozelor de mai sus.



2. Conexiune electrica

- Este recomandata conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecte termica si pot fi conectate direct la retea.

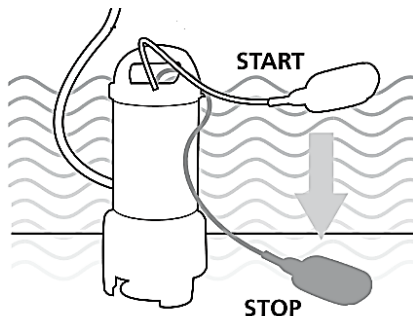


ATENTIE! In cazul supraincalzirii motorului pompa se opreste automat. Dupa racire va porni din nou in mod automat, fara a fi necesara nici o interventie.

3. Reglare intrerupator cu flotor

Prin modificarea lungimii portiunii de cablu dintre flotor si punctul de fixare se stabileste punctul in care pompa intra in functiune / se opreste. Asigurati-va ca intrerupatorul cu flotor se poate misca liber in timpul functionarii.

Asigurati-va ca reglati pozitia oprit a intrerupatorului cu flotor astfel incat corpul pompei sa nu ramana deasupra nivelului apei.



Verificare manuala functionare motor

In situatia in care la actionarea flotorului pompa nu functioneaza, trebuie verificata functionalitatea partilor in miscare. Pentru aceasta urmati pasii de mai jos:

- Deconectati pompa de la reseaua de alimentare cu energie electrica.
- Asezati pompa in pozitie orizontala
- Indepartati filtrul si difuzorul si cu ajutorul unei chei fixe marimea 13 rotiti axul motorului in sensul acelor de ceasornic.
- Reasamblati filtrul si difuzorul.

4. Zona de lucru:

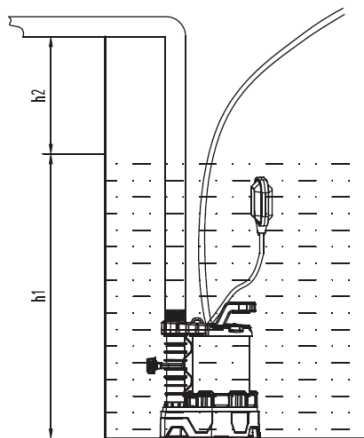
Inainte de imersarea pompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.

Pompa functioneaza in pozitie verticala. Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare sub corpul pompei.

PERICOL DE INGHET! In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele pompei.

Adancimea maxima de imersie este reprezentata in figura alaturata cu "h1" si reprezinta distanta de la baza apei pana la suprafata apei.

Inaltimea maxima de pompare este reprezentata de suma celor 2 notatii din figura alaturata "h1" si "h2". Valoarea inaltimii maxime de pompare se poate gasi pe eticheta tehnica de pe produs.



5. Reglarea inelui de pe corp in functie de tipul de apa pompata

3.1. Apa murdara

Pozitionati pompa in pozitie verticala, stabila, pe o suprafata plana (figura A).

Rotiti inelul de pe corpul pompei in pozitia 23 mm pana cand nu se mai poate misca (figura B). Prin rotirea inelului in pozitia 23 mm, orificiile de absorbtie sunt complet deschise.

Comutarea modului apă curată și a modului apă murdară de la modul apă curată la modul apă murdară, se face conform explicației din figura A.

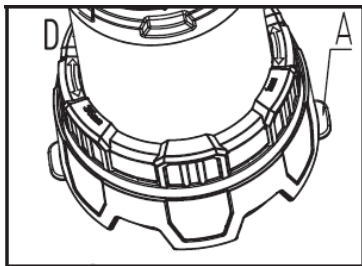


Figura A

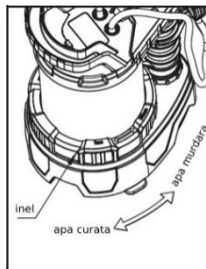


figura B

3.2. Apa curata

Înainte de a regla pompa în acest mod, curățați pompa. Poziționați pompa în poziție verticală, stabilă, pe o suprafață plană (figura A). Rotiți inelul de pe corpul pompei în poziția 1 mm până când nu se mai poate mișca (figura B). Prin rotirea inelului în poziția 1 mm, orificiile de aspirație sunt aproape închise, astfel încât în corpul pompei să patrundă doar apa curată. Așezați pompa vertical pe terenul plat și fixați baza cu ajutorul picioarelor duble (A&D). Țineți mânerul cu mâna și ridicați pompa până când nu se mai poate mișca. Rotiți inelul de fixare în direcția de 23 mm până când nu se mai poate mișca, așa cum se arată în figura A,

SFATURII!

- Pentru a obține debitul maxim, pompa trebuie să fie setată în modul "apa murdara". Se poate folosi această setare și pentru pomparea apei curate, astfel încât să optineți debitul maxim.
- În setarea "apa curata" se poate pompa apa de la nivelul cel mai mic menționat în documentația tehnică.
-

Curățare și întreținere



ATENȚIE! Înainte de orice intervenție asupra echipamentului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea.

Curățare:

- Nu utilizați solvenți (ca de exemplu : petrol și derivați, alcool) întrucât aceștia pot deteriora părțile din plastic.

Întreținere

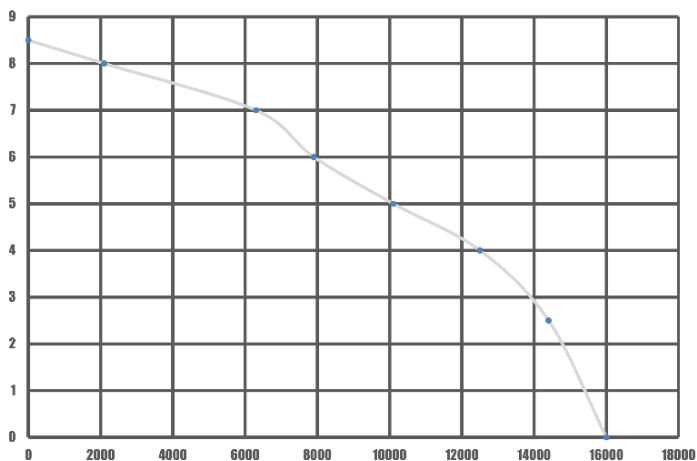
La fiecare 6 luni este necesară o inspecție amănunțită a produsului. Componentele interne, în special garniturile și etansările mecanice trebuie inspectate și înlocuite dacă este necesar. Dacă este cazul, componentele interne trebuie curățate și relubrificate.

Apelați la un punct de service autorizat pentru efectuarea întreinerii periodice.

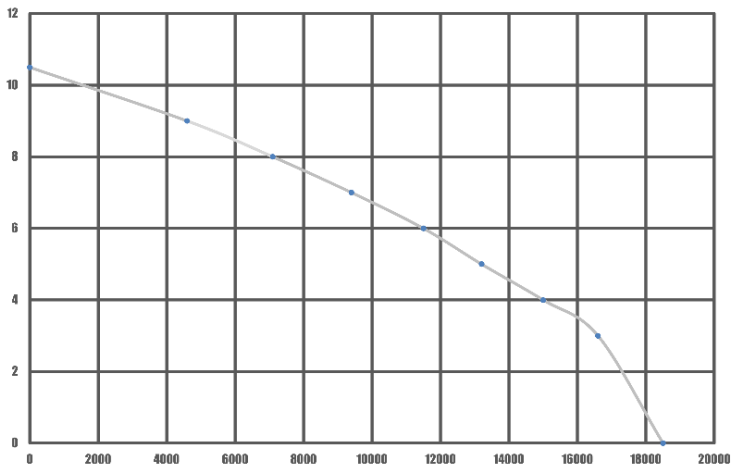
Depozitare

- Depozitați pompa într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură într-un loc fără praf sau supus vibrațiilor, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.
- Protejați pompa față de acțiunea directă a razelor solare și pastrați-o într-un loc întunecos, dacă este posibil.

Caracteristica a pompei 682530



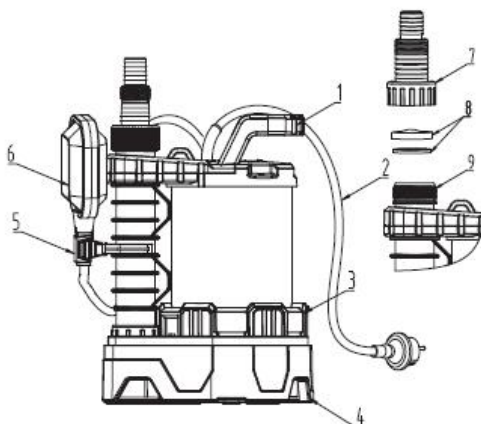
Caracteristica a pompei 682531



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

components

10. Carrying handle
11. Power cable
12. Clean/dirty water selector ring
13. Suction inlet
14. Float switch cable
15. Float switch
16. Exhaust connection
17. Check valve
18. Discharge connection



Technical specifications

Product code	682530	682531
Nominal power	750W	1000W
Voltage / Frequency	230V / 50Hz	
Maximum flow rate	16000 L/h	18500 L/h
Maximum pumped liquid temperature	35°C	
Maximum immersion depth	7 m	
Maximum pumping height	8.5 m	10.5 m
Output connection	1 inch, 1", 1 ¼ inch, 1 ½"	
Particle diameter	Max. 23 mm	
Minimum pump start level	25 mm	
Minimum pump absorption level	1mm	
Protection level	IPX8	
Cable length	10 m	
Net weight	~7 kg	~ 7.7 kg

Thank you for purchasing this EVOSANITARY PLUS product, manufactured to the highest safety and performance standards.



Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.

General safety precautions for power tools

Safety measures for equipment in operation



WARNING! Always check that the supply voltage corresponds to that indicated on the product nameplate.



Use only properly functioning grounded sockets, in accordance with the electrical regulations in force!

- Do not twist the product's power cord.
- Do not carry the product by holding the power cord and do not pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil stains, grease, and sharp objects.
- Check the plug and electrical cable regularly and in case of damage, contact an authorized electrician.
- Check the plug and the electrical cable before each use. Do not use the product if you notice any damage. Contact a qualified electrician.
- Do not overload the product! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

Work area

- Access to unauthorized persons or animals in the area around the product's operating location is prohibited ;
- The presence of people or animals in the product's operating area is prohibited.

Safety measures specific to the submersible pump

- Do not use the pump in wells, swimming pools, ponds or tanks where there are people or animals in the immediate vicinity of the pump or in direct contact with the pumped water;
- It is forbidden to operate the pump empty;
- Since the pump is very quiet in operation, always check the pump's operating status to avoid accidents;
- The pump installation must be carried out by qualified personnel;
- Use a rope or a rope to lower and secure the pump in the working position. Do not use the power cable to lower and secure the pump in the working position;
- Ensure that the power cable is routed so that it is protected against mechanical risks (cutting, stretching, pressing, etc.), environmental factors (high intensity weather phenomena, strong wind, hail, etc.), contact with substances that may damage it (corrosive substances, oils, etc.) and accidental contact with people or animals (they may step on it, stretch it, hang on it, etc.).

servicing

- Repairs must only be carried out by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Field of use

The pump is intended for extracting water from wells, cisterns, cellars, garages, swimming pools, as well as for small agricultural irrigation works.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE .



ATTENTION! The pump is designed and built for extracting water without explosive substances, solid particles or fibers, with a density of 1kg/dmc and a kinematic viscosity of 1mm²/s.

Preparation for commissioning



ATTENTION! IT IS PROHIBITED TO USE THE PUMP FOR SEPTIC TANK AND TOILET SEWERAGE, situation in which the warranty is lost.



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIRS.

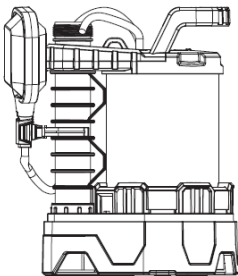


WARNING! Disconnect the power supply before starting any adjustment or maintenance operation.



WARNING! It is strictly forbidden to pump flammable or explosive liquids!

Use of the connection depending on the field of use



CLEAN WATER

6. Hydraulic connection

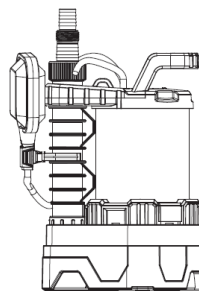
It is done using rigid or flexible metal or plastic tubing.

It is recommended to use a pipe with an internal diameter at least equal to that of the pump, to avoid a decrease in pump performance and the occurrence of clogging.

The dimensions of the pump location must be calculated in close connection with the estimated water volume and the pump flow rate, to avoid too high a frequency of pump starts. The pump must not be subjected to more than 30 start cycles per hour to avoid overheating of the motor.

1.1. Flexible hose

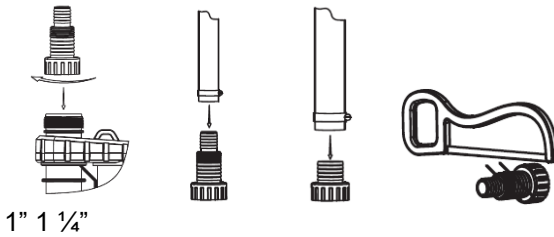
Depending on the type of water to be pumped (clean or dirty), disassemble or



DIRTY WATER

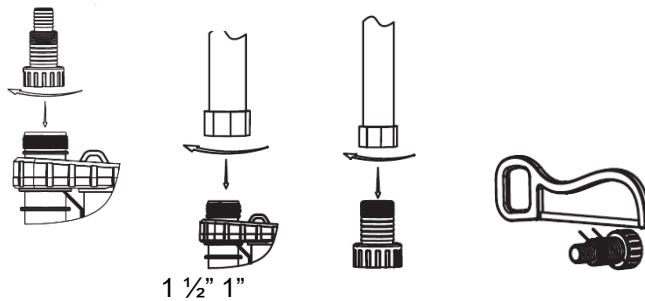
assemble the pump connection according to the pictures above.
Connect the flexible hose to the appropriate fitting and secure it with a clamp.

In



6.2. Rigid pipe with threaded record

Depending on the type of water to be pumped (clean or dirty), disassemble or assemble the pump connection according to the pictures above.



7. Electrical connection

- It is recommended to connect the pump to a dedicated electrical circuit.
- These pumps with single-phase motors are equipped with thermal protection and can be connected directly to the network.



ATTENTION! In case of motor overheating, the pump stops automatically. After cooling down, it will start again automatically, without any intervention being required.

8. Float switch adjustment

By changing the length of the cable section between the float and the fixing point, the point at which the pump starts/stops is set. Make sure that the float switch can move freely during operation.

Make sure to adjust the off position of the float switch so that the pump body does not remain above the water level.

Manual engine operation check

If the pump does not work when the float is activated, the functionality of the moving parts must be checked. To do this, follow the steps below:

- Disconnect the pump from the electrical power supply.
- Place the pump in a horizontal position.
- Remove the filter and diffuser and using a size 13 open-end wrench, turn the motor shaft clockwise.
- Reassemble the filter and diffuser.

9. Work area:

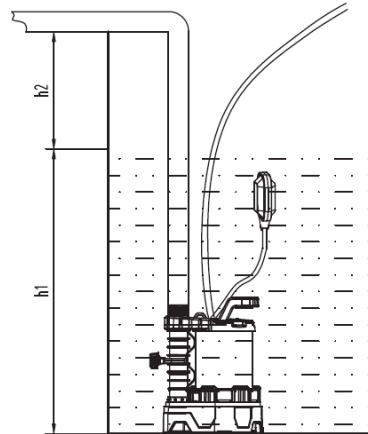
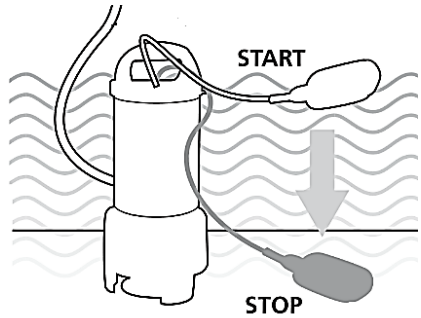
Before immersing the pump in the working position, make sure that there is no sand or solid sediment. If there is, clean the pump location very well.

The pump operates in a vertical position. It is very important that the water level does not drop below the pump body.

FREEZE HAZARD! If the pump remains inactive at temperatures below 0°C, make sure that there is no residual water that could freeze and therefore destroy the pump components.

The maximum immersion depth is represented in the accompanying figure with "h1" and represents the distance from the bottom of the water to the water surface.

The maximum pumping height is represented by the sum of the 2 notations in the figure below "h1" and "h2". The maximum pumping height value can be found on the technical label on the product.



10. Adjusting the ring on the body depending on the type of water pumped

3.1. Dirty water

Position the pump in a vertical, stable position on a flat surface (figure A).

Turn the ring on the pump body to the 23 mm position until it can no longer be moved (figure B). By turning the ring to the 23 mm position, the suction holes are completely open.

Switching between clean water mode and dirty water mode from clean water mode to dirty water mode is done as explained in figure A.

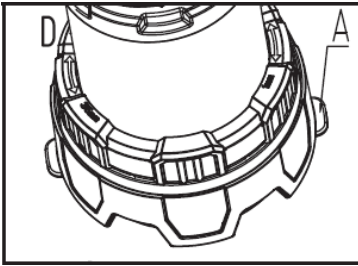


Figure A

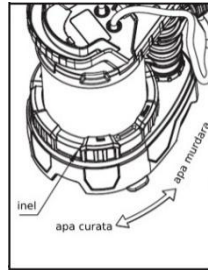


figure B

3.2. Clean water

Before adjusting the pump in this way, clean the pump. Place the pump in a vertical, stable position on a flat surface (figure A). Turn the ring on the pump body to the 1 mm position until it can no longer move (figure B). By turning the ring to the 1 mm position, the suction holes are almost closed, so that only clean water enters the pump body. Place the pump vertically on flat ground and secure the base with the double feet (A&D). Hold the handle with your hand and lift the pump until it can no longer move. Turn the fixing ring in the 23 mm direction until it can no longer move, as shown in figure A.

TIPS!

- To obtain maximum flow, the pump must be set to "dirty water" mode. This setting can also be used to pump clean water, so that you obtain maximum flow.
- In the "clean water" setting, water can be pumped from the lowest level mentioned in the technical documentation.

Cleaning and maintenance



WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Cleaning:

- Do not use solvents (such as petroleum and derivatives, alcohol) as they may damage the plastic parts.

Maintenance

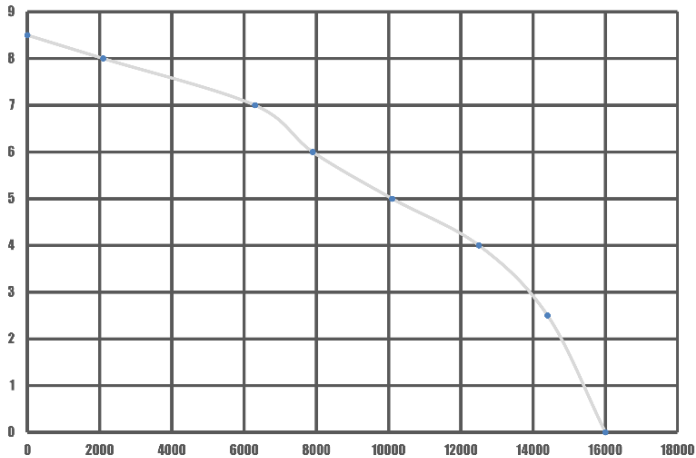
A thorough inspection of the product is required every 6 months. Internal components, especially gaskets and mechanical seals, should be inspected and replaced if necessary. If necessary, internal components should be cleaned and relubricated.

Call an authorized service center for periodic maintenance.

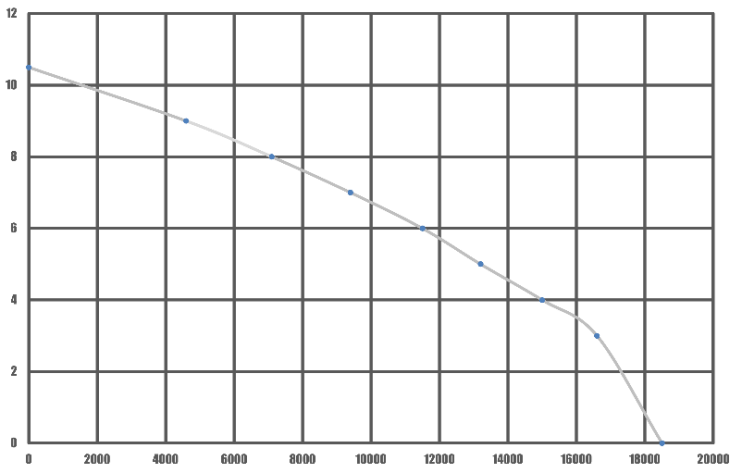
Storage

- Store the pump in a space inaccessible to children in a stable and safe position in a place free from dust or vibration, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the pump from direct sunlight and store it in a dark place, if possible.

Pump characteristic 682531



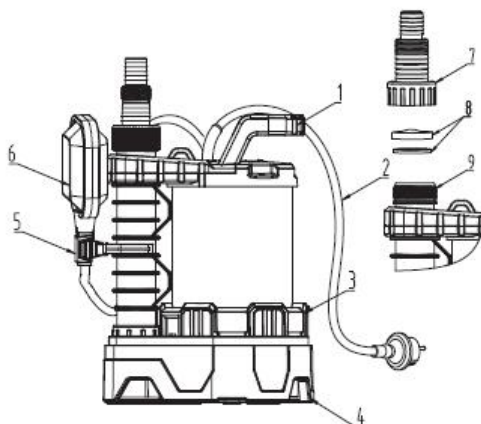
Pump characteristic 682531



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

componentes

- 19. Asa de transporte
- 20. Cable eléctrico
- 21. Anillo selector de agua limpia/residual
- 22. agujero de absorción
- 23. Cable eléctrico flotante
- 24. Flotar
- 25. Conexión de escape
- 26. Tiene sentido
- 27. Conexión de escape



Especificaciones técnicas

Código de producto	682530	682531
Potencia nominal	750 W	1000W
Voltaje / Frecuencia	230V / 50Hz	
Caudal máximo	16000 L/h	18500 L/h
Temperatura máxima del líquido bombeado	35°C	
Profundidad máxima de inmersión	7 metros	
Altura máxima de bombeo	8,5 metros	10,5 m
Conexión de salida	1 pulgada, 1", 1 ¼ pulgadas, 1 ½"	
Diámetro de partícula	Máx. 23 mm	
Nivel mínimo de arranque de la bomba	25 mm	
Nivel mínimo de absorción de la bomba	1 mm	
Nivel de protección	IPX8	
Longitud del cable	10 metros	
Peso neto	~7 kg	~7,7 kg

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY PLUS, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.



Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Medidas de seguridad para los equipos en funcionamiento



¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa de características del producto.



Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa eléctrica vigente.

- No retuerza el cable de alimentación del producto.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable de alimentación para desenchufarlo.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa y objetos punzantes.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable eléctrico y, en caso de daños, póngase en contacto con un electricista autorizado.
- Compruebe el enchufe y el cable eléctrico antes de cada uso. No utilice el producto si observa algún daño. Póngase en contacto con un electricista cualificado.
- ¡No sobrecargue el producto! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que lo caracterizan. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

Área de trabajo

- Se prohíbe el acceso de personas o animales no autorizados en el área que rodea la ubicación de operación del producto ;
- Se prohíbe la presencia de personas o animales en el área de funcionamiento del producto.

Medidas de seguridad específicas para la bomba sumergible

- No utilice la bomba en pozos, piscinas, estanques o depósitos donde haya personas o animales en las inmediaciones de la bomba o en contacto directo con el agua bombeada;
- Está prohibido hacer funcionar la bomba vacía;
- Dado que la bomba funciona de forma muy silenciosa, compruebe siempre su estado de funcionamiento para evitar accidentes;
- La instalación de la bomba debe ser realizada por personal cualificado;
- Utilice una cuerda o un cable para bajar y asegurar la bomba en la posición de trabajo. No utilice el cable de alimentación para bajar y asegurar la bomba en la posición de trabajo;
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté tendido de forma que quede protegido contra riesgos mecánicos (cortes, estiramientos, presiones, etc.), factores ambientales (fenómenos meteorológicos de alta intensidad, viento fuerte, granizo, etc.), contacto con sustancias que puedan dañarlo (sustancias corrosivas, aceites, etc.) y contacto accidental con personas o animales (que puedan pisarlo, estirarlo, colgarse de él, etc.).

servicio

- Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes debidos a reparaciones incorrectas.

Campo de uso

La bomba está diseñada para extraer agua de pozos, cisternas, sótanos, garajes, piscinas, así como para pequeñas labores de riego agrícola.

NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL .



¡ATENCIÓN! La bomba está diseñada y construida para extraer agua sin sustancias explosivas, partículas sólidas ni fibras, con una densidad de 1 kg/dmc y una viscosidad cinemática de 1 mm²/s.

Preparación para la puesta en servicio



¡ATENCIÓN! ESTÁ PROHIBIDO UTILIZAR LA BOMBA PARA AGUAS RESIDUALES DE FOSAS SÉPTICAS Y INODOROS. situación en la que se pierde la garantía.



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.

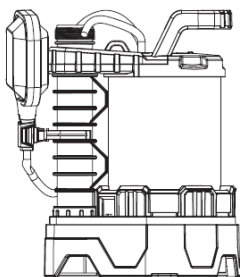


¡ADVERTENCIA! Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar cualquier ajuste o mantenimiento.



¡ADVERTENCIA! ¡Está estrictamente prohibido bombear líquidos inflamables o explosivos!

El uso de la conexión depende del campo de uso.



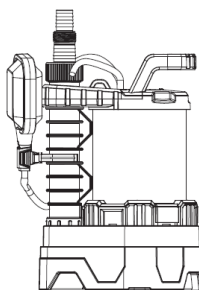
AGUA LIMPIA

11. Conexión hidráulica

Se realiza utilizando tubos rígidos o flexibles de metal o plástico.

Se recomienda utilizar una tubería con un diámetro interno al menos igual al de la bomba, para evitar una disminución del rendimiento de la bomba y la aparición de obstrucciones.

Las dimensiones de la ubicación de la bomba deben calcularse en estrecha relación con el volumen



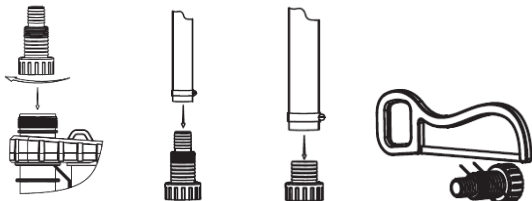
AGUA SUCIA

de agua estimado y el caudal de la bomba, para evitar una frecuencia de arranque excesiva. La bomba no debe someterse a más de 30 ciclos de arranque por hora para evitar el sobrecalentamiento del motor.

1.1. Manguera flexible

Según el tipo de agua que se vaya a bombear (limpia o sucia), desmonte o monte la conexión de la bomba según las imágenes anteriores.

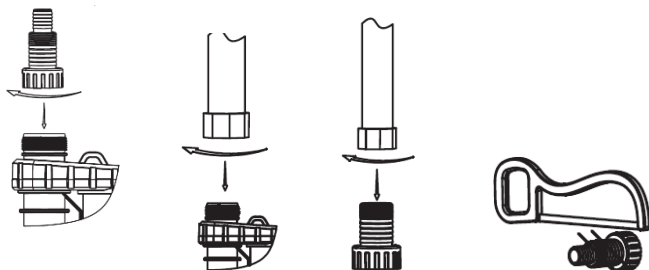
Conecte la manguera flexible al racor adecuado y fíjela con una abrazadera.



1" 1 ¼"

11.2. Tubo rígido con registro roscado

Según el tipo de agua que se vaya a bombear (limpia o sucia), desmonte o monte la conexión de la bomba según las imágenes anteriores.



1 ½" 1"

12. Conexión eléctrica

- Se recomienda conectar la bomba a un circuito eléctrico exclusivo.
- Estas bombas con motores monofásicos están equipadas con protección térmica y se pueden conectar directamente a la red eléctrica.



¡ATENCIÓN! En caso de sobrecalentamiento del motor, la bomba se detiene automáticamente. Tras enfriarse, volverá a arrancar automáticamente, sin necesidad de intervención alguna.

13. Ajuste del interruptor de flotador

Al modificar la longitud del cable entre el flotador y el punto de fijación, se ajusta el punto de arranque y parada de la bomba. Asegúrese de que el interruptor de flotador pueda moverse libremente durante el funcionamiento.

Asegúrese de ajustar la posición de apagado del interruptor de flotador para que el cuerpo de la bomba no quede por encima del nivel del agua.

Comprobación del funcionamiento manual del motor

Si la bomba no funciona al activarse el flotador, se debe comprobar el funcionamiento de las piezas móviles. Para ello, siga los pasos que se indican a continuación:

- Desconecte la bomba de la fuente de alimentación eléctrica.
- Coloque la bomba en posición horizontal.
- Retire el filtro y el difusor y, con una llave de boca del número 13, gire el eje del motor en el sentido de las agujas del reloj.
- Vuelva a montar el filtro y el difusor.

14. Área de trabajo:

Antes de colocar la bomba en posición de funcionamiento, asegúrese de que no haya arena ni sedimentos sólidos. Si los hay, limpie muy bien la zona donde se encuentra la bomba.

La bomba funciona en posición vertical. Es muy importante que el nivel del agua no descienda por debajo del cuerpo de la bomba.

¡PELIGRO DE CONGELACIÓN ! Si la bomba permanece inactiva a temperaturas inferiores a 0°C, asegúrese de que no haya agua residual que pueda congelarse y dañar sus componentes.

La profundidad máxima de inmersión se representa en la figura adjunta con la letra "h1" y representa la distancia desde el fondo del agua hasta la superficie del agua.

La altura máxima de bombeo se representa mediante la suma de las dos indicaciones "h1" y "h2" que aparecen en la figura siguiente. El valor de la altura máxima de bombeo se puede consultar en la etiqueta técnica del producto.

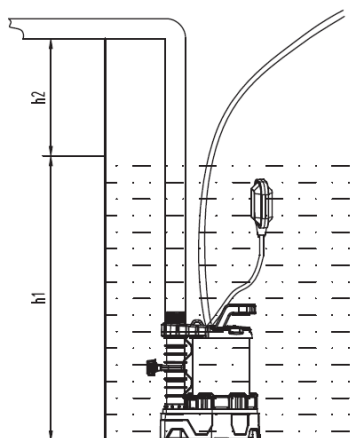
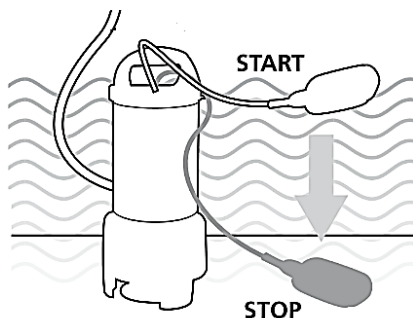
15. Ajustar el anillo en el cuerpo según el tipo de agua bombeada.

3.1. Agua sucia

Coloque la bomba en posición vertical y estable sobre una superficie plana (figura A).

Gire el anillo del cuerpo de la bomba hasta la posición de 23 mm, hasta que quede completamente abierto (figura B). Al girar el anillo a esta posición, los orificios de succión quedan totalmente abiertos.

El cambio entre el modo de agua limpia y el modo de agua sucia se realiza como se explica en la figura A.



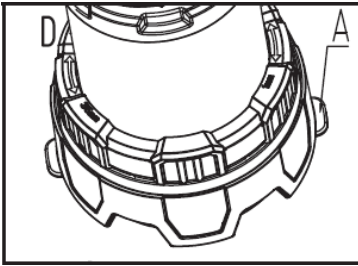


Figura A

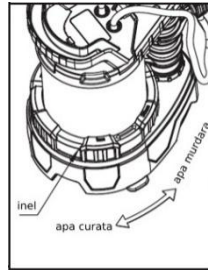


figura B

3.2. Agua limpia

Antes de ajustar la bomba de esta manera, límpiela. Coloque la bomba en una posición vertical y estable sobre una superficie plana (figura A). Gire el anillo en el cuerpo de la bomba a la posición de 1 mm hasta que ya no pueda moverse (figura B). Al girar el anillo a la posición de 1 mm, los orificios de succión están casi cerrados, de modo que solo entra agua limpia al cuerpo de la bomba. Coloque la bomba verticalmente sobre un suelo plano y asegure la base con las patas dobles (A y D). Sujete el asa con la mano y levante la bomba hasta que ya no pueda moverse. Gire el anillo de fijación en la dirección de 23 mm hasta que ya no pueda moverse, como se muestra en la figura A.

¡CONSEJOS!

- Para obtener el máximo caudal, la bomba debe configurarse en modo "agua sucia". Esta configuración también permite bombear agua limpia y así obtener el máximo caudal.
- En la configuración de "agua limpia", el agua se puede bombear desde el nivel más bajo mencionado en la documentación técnica.

Limpeza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier intervención en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.

Limpeza:

- No utilice disolventes (como petróleo y sus derivados, alcohol), ya que pueden dañar las piezas de plástico.

Mantenimiento

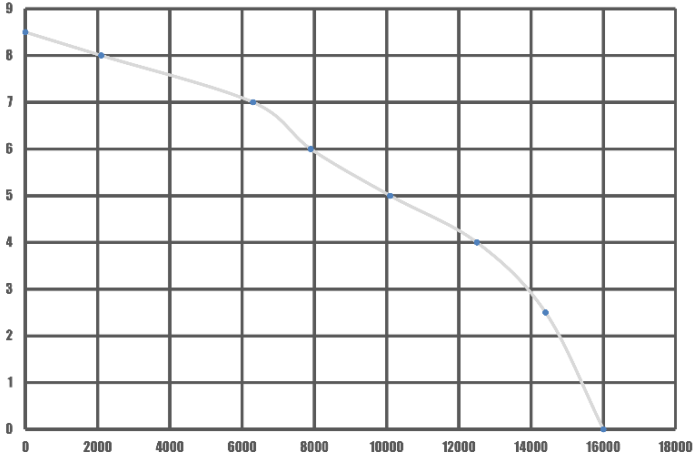
Se requiere una inspección exhaustiva del producto cada 6 meses. Los componentes internos, especialmente las juntas y los sellos mecánicos, deben inspeccionarse y reemplazarse si es necesario. Si es preciso, los componentes internos deben limpiarse y lubricarse nuevamente.

Para el mantenimiento periódico, llame a un centro de servicio autorizado.

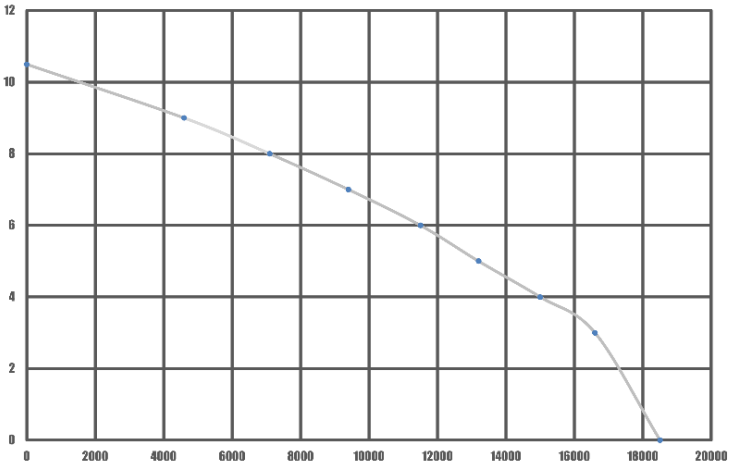
Almacenamiento

- Guarde la bomba en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un sitio libre de polvo o vibraciones, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas.
- Proteja la bomba de la luz solar directa y, si es posible, guárdela en un lugar oscuro.

Característica de la bomba 682530



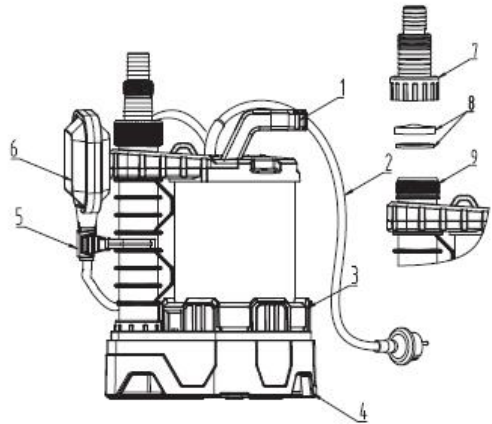
Características de la bomba 682531



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

alkatrészek

- 28. Hordozófogantyú
- 29. Elektromos kábel
- 30. Tiszta/szennyvíz kiválasztó gyűrű
- 31. Abszorpciós lyuk
- 32. Úszó elektromos kábel
- 33. Úszó
- 34. Kipufogó csatlakozó
- 35. Van értelme
- 36. Kipufogó csatlakozó



Műszaki adatok

Termékkód	682530	682531
Névleges teljesítmény	750 W	1000 W
Feszültség / Frekvencia	230V / 50Hz	
Maximális áramlási sebesség	16000 liter/óra	18500 liter/óra
Maximális szivattyúzott folyadék hőmérséklet	35°C	
Maximális merülési mélység	7 méter	
Maximális szivattyúzási magasság	8,5 méter	10,5 méter
Kimeneti csatlakozás	1 hüvelyk, 1", 1 ¼ hüvelyk, 1 ½"	
részecskeátmérő	Max. 23 mm	
Minimális szivattyúindítási szint	25 mm	
Minimális szivattyúfelvételi szint	1 mm	
Védelmi szint	IPX8	
Kábelhossz	10 méter	
Nettó tömeg	~7 kg	~7,7 kg

Köszönjük , hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY PLUS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottunk.



Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

Általános biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz

Biztonsági intézkedések a működő berendezésekhez



FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett feszültségnek.



Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon, a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!

- Ne csavarja meg a termék tápkábelét.
- Ne hordozza a terméket a tápkábelnél fogva, és ne húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól és éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt, és sérülés esetén forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt. Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan használható, ha betartja a rá jellemző üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.

Munkaterület

- Tilos illetéktelen személyeknek vagy állatoknak a termék működési helye körüli területre belépni ;
- Tilos személyek vagy állatok jelenléte a termék működési területén.

A merülőszivattyúra vonatkozó biztonsági intézkedések

- Ne használja a szivattyút kutakban, úszómedencékben, tavakban vagy tartályokban, ahol emberek vagy állatok tartózkodnak a szivattyú közvetlen közelében, vagy közvetlenül érintkeznek a szivattyúzott vízzel;
- Tilos a szivattyút üresen üzemeltetni;
- Mivel a szivattyú nagyon csendes működés közben, a balesetek elkerülése érdekében mindig ellenőrizze a szivattyú működési állapotát;
- A szivattyú telepítését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie;
- Használjon kötelet vagy rögzítőfegyvert a szivattyú leengedéséhez és rögzítéséhez munkahelyzetben. Ne használja a tápkábelt a szivattyú leengedéséhez és rögzítéséhez munkahelyzetben;
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel úgy van elvezetve, hogy védve legyen a mechanikai kockázatoktól (vágás, nyújtás, nyomás stb.), környezeti tényezőktől (nagy intenzitású időjárási jelenségek, erős szél, jégeső stb.), a kábelt károsító anyagokkal való érintkezéstől (maró anyagok, olajok stb.), valamint az emberekkel vagy állatokkal való véletlen érintkezéstől (ráléphetnek, megnyúlhatnak, felakaszkozhatnak stb.).

szolgáló

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékok és alkatrészek felhasználásával, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

Felhasználási terület

A szivattyú kutakból, ciszternákból, pincékből, garázsokból, úszómedencékből történő vízkivételre, valamint kisebb mezőgazdasági öntözési munkálatokhoz használható.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE .



FIGYELEM! A szivattyút robbanásveszélyes anyagok, szilárd részecskék vagy rostok nélküli, 1 kg/dm³ sűrűségű és 1 mm²/s kinematikai viszkozitású víz szivattyúzására tervezték és gyártották.

Üzembe helyezés előkészítése



FIGYELEM! TILOS A SZIVATTYÚ HASZNÁLATA SZEPTIKÁS TARTÁLY ÉS WC CSATORNA SZENNYEZÉSÉRE, olyan helyzet, amelyben a garancia elveszik.



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRTÉKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ.

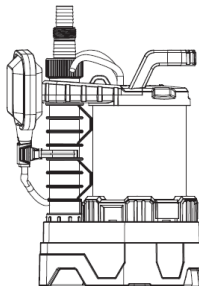
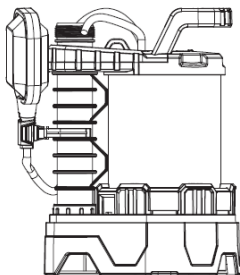


FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen beállítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt húzza ki a tápellátást.



FIGYELMEZTETÉS! Szigorúan tilos gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok szivattyúzása!

A csatlakozás használata a felhasználási területtől függően



TISZTA VÍZ PISZKOTT VÍZ

16. Hidraulikus csatlakozás

Merev vagy rugalmas fém vagy műanyag csövekkel történik.

Javasolt legalább a szivattyú belső átmérőjével megegyező csővezeték használni, hogy elkerüljük a szivattyú teljesítményének csökkenését és az eltömődést.

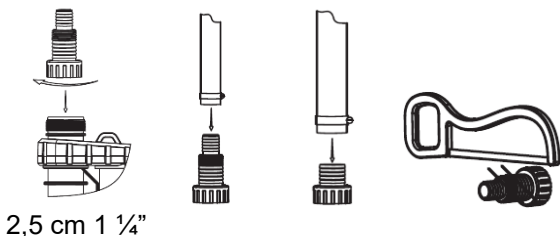
A szivattyú helyének méreteit a becsült vízmennyiséggel és a szivattyú áramlási sebességével szoros összefüggésben kell kiszámítani, hogy elkerüljük a szivattyú túl gyakori indítását. A

szivattyút óránként nem szabad 30-nál több indítási ciklusnak kitenni a motor túlmelegedésének elkerülése érdekében.

1.1. Rugalmas tömlő

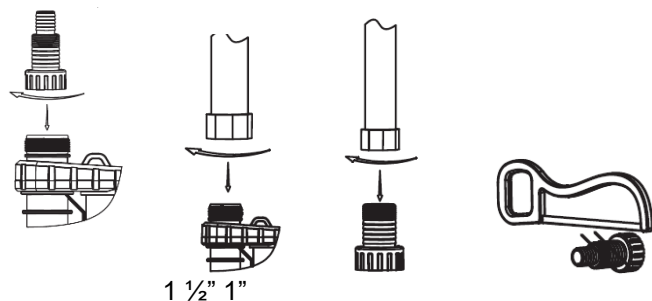
A szivattyúzandó víz típusától (tisztá vagy szennyezett) függően a fenti képek szerint szerelje szét vagy szerelje össze a szivattyúcsatlakozást.

Csatlakoztassa a flexibilis tömlőt a megfelelő csatlakozóhoz, és rögzítse bilincscsel.



16.2. Merev cső menetes lemezzel

A szivattyúzandó víz típusától (tisztá vagy szennyezett) függően a fenti képek szerint szerelje szét vagy szerelje össze a szivattyúcsatlakozást.



17. Elektromos csatlakozás

- Javasoljuk, hogy a szivattyút külön elektromos áramkörre csatlakoztassa.
- Ezek az egyfázisú motorral ellátott szivattyúk hővédelemmel vannak felszerelve, és közvetlenül a hálózatra csatlakoztathatók.

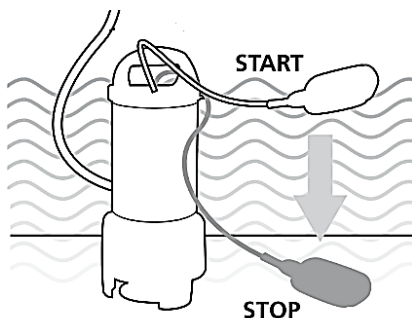


FIGYELEM! Motor túlmelegedése esetén a szivattyú automatikusan leáll. Lehűlés után automatikusan újraindul, beavatkozás nélkül.

18. Úszókapcsoló beállítása

Az úszó és a rögzítési pont közötti kábelszakasz hosszának változtatásával állítható be a szivattyú indítási/leállítási pontja. Győződjön meg arról, hogy az úszókapcsoló működés közben szabadon mozoghat.

Ügyeljen arra, hogy az úszókapcsoló kikapcsolt helyzetbe legyen állítva, hogy a szivattyúház ne maradjon a vízszint felett.



Kézi motorműködés-ellenőrzés

Ha a szivattyú nem működik az úszó aktiválásakor, ellenőrizni kell a mozgó alkatrészek működését. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Válassza le a szivattyút az elektromos hálózatról.
- Helyezze a szivattyút vízszintes helyzetbe.
- Távolítsa el a szűrőt és a diffúzort, majd egy 13-as villáskulccsal forgassa el a motor tengelyét az óramutató járásával megegyező irányba.
- Szerelje vissza a szűrőt és a diffúzort.

19. Munkaterület:

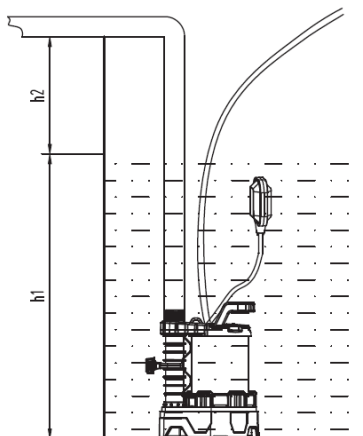
Mielőtt a szivattyút munkahelyzetbe merítené, győződjön meg arról, hogy nincs homok vagy szilárd üledék. Ha van, alaposan tisztítsa meg a szivattyú helyét.

A szivattyú függőlegesen helyeztetben működik. Nagyon fontos, hogy a vízszint ne süllyedjen a szivattyúház alá.

FAGYVESZÉLY! Ha a szivattyú 0°C alatti hőmérsékleten inaktív marad, győződjön meg arról, hogy nincs benne maradék víz, amely megfagyhat, és ezáltal tönkretelheti a szivattyú alkatrészeit.

A maximális merülési mélységet a mellékelt ábra "h1"-gyel jelöli, és ez a víz aljától a vízfelszínig mért távolságot jelenti.

A maximális szivattyúzási magasságot az alábbi ábrán látható két jelölés, a „h1” és a „h2” összege jelöli. A maximális szivattyúzási magasság értéke a termék műszaki címkéjén található.



20. A gyűrű beállítása a testen a szivattyúzott víz típusától függően

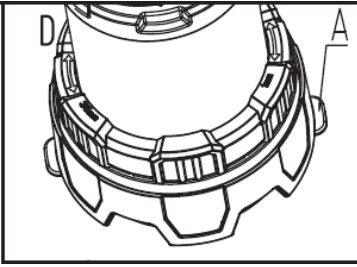
3.1. Szennyezett víz

Helyezze a szivattyút függőlegesen, stabil helyzetbe, sík felületre (A. ábra).

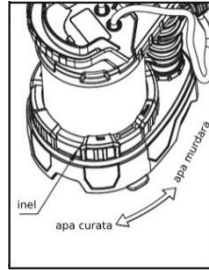
Fordítsa el a szivattyúházon található gyűrűt 23 mm-es állásba, amíg már nem mozdítható (B. ábra).

A gyűrű 23 mm-es állásba forgatásával a szivónyílások teljesen nyitva vannak.

A tisztavíz- és a szennyezettvíz-mód közötti váltás tisztavíz-módról szennyezettvíz-módra az A. ábrán látható módon történik.



A. ábra



B. ábra

3.2. Tiszta víz

Mielőtt ilyen módon beállítaná a szivattyút, tisztítsa meg a szivattyút. Helyezze a szivattyút függőleges, stabil helyzetbe, sík felületre (A. ábra). Fordítsa el a szivattyúházon található gyűrűt 1 mm-es állásba, amíg már nem tud mozogni (B. ábra). A gyűrű 1 mm-es állásba forgatásával a szivónylások majdnem teljesen bezáródnak, így csak tiszta víz jut be a szivattyúháza. Helyezze a szivattyút függőlegesen sík talajra, és rögzítse az alapot a dupla lábakkal (A és D). Fogja meg a fogantyút a kezével, és emelje fel a szivattyút, amíg már nem tud mozogni. Fordítsa el a rögzítőgyűrűt 23 mm irányba, amíg már nem tud mozogni, az A. ábrán látható módon.

TIPPEK!

- A maximális áramlás eléréséhez a szivattyút „szennyezett víz” üzemmódba kell állítani. Ez a beállítás tiszta víz szivattyúzására is használható, így maximális áramlást érhet el.
- „Tiszta víz” beállítás esetén a víz a műszaki dokumentációban feltüntetett legalacsonyabb szintről szivattyúzható.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápellátást a hálózatról.

Tisztítás:

- Ne használjon oldószereket (például kőolajat és származékait, alkoholt), mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

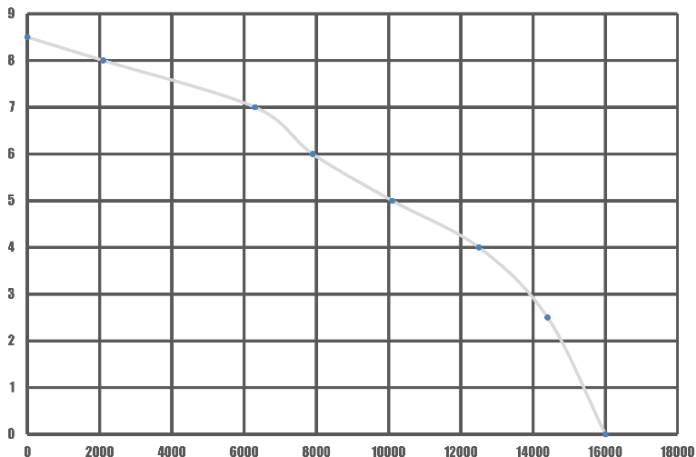
A termék alapos ellenőrzése 6 havonta szükséges. A belső alkatrészeket, különösen a tömítéseket és a mechanikus tömítéseket ellenőrizni és szükség esetén ki kell cserélni. Szükség esetén a belső alkatrészeket meg kell tisztítani és újra kell kenni.

Időszakos karbantartásért hívjon egy hivatalos szervizközpontot.

Tárolás

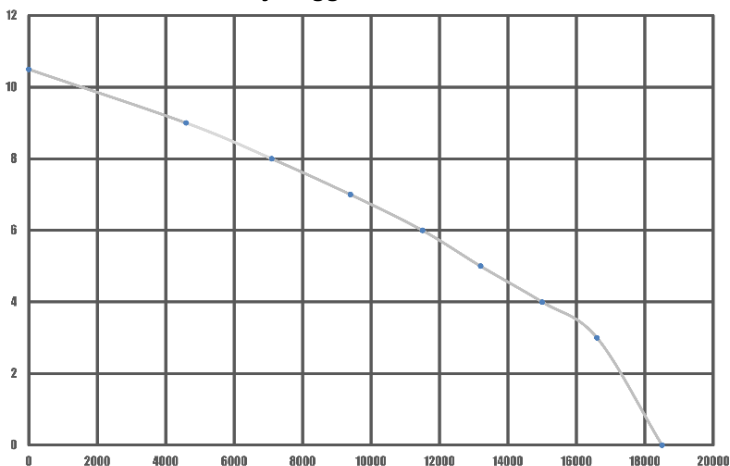
- A szivattyút gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, por- és rezgésmentes helyen tárolja, kerülve a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja a szivattyút a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.

Szivattyú funkció 682530



Szivattyú

jelleggörbe 682531

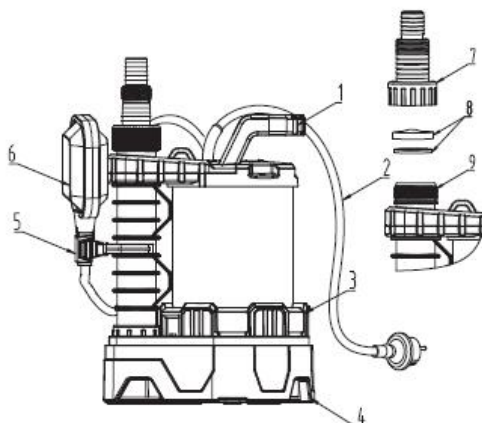


Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

εξαρτήματα

37. Λαβή μεταφοράς
38. Ηλεκτρικό καλώδιο
39. Δακτύλιος καθαρού/λυμάτων
40. Οπή απορρόφησης
41. Πλωτό ηλεκτρικό καλώδιο
42. Φλοτέρ
43. Σύνδεση εξάτμισης
44. Έχει νόημα
45. Σύνδεση εξάτμισης

επιλογής



Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος	682530	682531
Ονομαστική ισχύς	750W	1000W
Τάση / Συχνότητα	230V / 50Hz	
Μέγιστος ρυθμός ροής	16000 λίτρα/ώρα	18500 λίτρα/ώρα
Μέγιστη θερμοκρασία αντλούμενου υγρού	35°C	
Μέγιστο βάθος βύθισης	7 μ.	
Μέγιστο ύψος άντλησης	8,5 μ.	10,5 μ.
Σύνδεση εξόδου	1 ίντσα, 1", 1 ¼ ίντσα, 1 ½"	
Διάμετρος σωματιδίων	Μέγιστο 23 χιλ.	
Ελάχιστη στάθμη εκκίνησης αντλίας	25 χιλιοστά	
Ελάχιστο επίπεδο απορρόφησης αντλίας	1 χιλιοστό	
Επίπεδο προστασίας	IPX8	
Μήκος καλωδίου	10 μ.	
Καθαρό βάρος	~7 κιλά	~7,7 κιλά

ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOSANITARY PLUS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.



Προειδοποίηση ! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Μέτρα ασφαλείας για τον εξοπλισμό σε λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.



Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο και αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
- Ελέγξτε το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρατηρήσετε κάποια ζημιά. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

Χώρος εργασίας

- Απαγορεύεται η πρόσβαση σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή ζώα στην περιοχή γύρω από τον χώρο λειτουργίας του προϊόντος .
- Απαγορεύεται η παρουσία ανθρώπων ή ζώων στην περιοχή λειτουργίας του προϊόντος.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για την υποβρύχια αντλία

- Μην χρησιμοποιείτε την αντλία σε πηγάδια, πισίνες, λίμνες ή δεξαμενές όπου υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα σε άμεση γειτνίαση με την αντλία ή σε άμεση επαφή με το αντλούμενο νερό.
- Απαγορεύεται η λειτουργία της αντλίας με άδεια φιάλη.
- Δεδομένου ότι η αντλία λειτουργεί πολύ αθόρυβα, ελέγχετε πάντα την κατάσταση λειτουργίας της αντλίας για την αποφυγή ατυχημάτων.
- Η εγκατάσταση της αντλίας πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Χρησιμοποιήστε ένα σχοινί ή ένα συρματόσχοινο για να χαμηλώσετε και να ασφαλίσετε την αντλία στη θέση εργασίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να χαμηλώσετε και να ασφαλίσετε την αντλία στη θέση εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει τοποθετηθεί έτσι ώστε να προστατεύεται από μηχανικούς κινδύνους (κοπή, τέντωμα, πίεση κ.λπ.), περιβαλλοντικούς παράγοντες (καιρικά φαινόμενα υψηλής έντασης, ισχυρός άνεμος, χαλάζι κ.λπ.), επαφή με ουσίες που μπορεί να το προκαλέσουν ζημιά (διαβρωτικές ουσίες, λάδια κ.λπ.) και τυχαία επαφή με ανθρώπους ή

ζώα (μπορεί να το πατήσουν, να το τεντώσουν, να κρεμαστούν κ.λπ.).

σερβίρισμα

- Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

Πεδίο χρήσης

Η αντλία προορίζεται για την άντληση νερού από πηγάδια, δεξαμενές, κελάρια, γκαράζ, πισίνες, καθώς και για μικρά γεωργικά έργα άρδευσης.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ .



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την άντληση νερού χωρίς εκρηκτικές ουσίες, στερεά σωματίδια ή ίνες, με πυκνότητα 1kg/dmc και κινηματικό ιξώδες 1mm²/s.

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΓΙΑ ΒΕΝΤΙΛΑΚΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΤΟΥΑΛΕΤΩΝ. περίπτωση κατά την οποία χάνεται η εγγύηση.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.

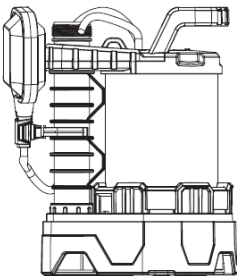


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης ή συντήρησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Απαγορεύεται αυστηρά η άντληση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών!

Χρήση της σύνδεσης ανάλογα με τον τομέα χρήσης

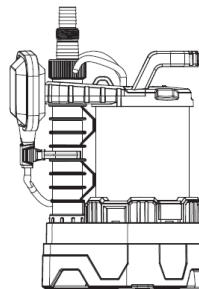


ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ

21. Υδραυλική σύνδεση

Γίνεται με τη χρήση άκαμπτων ή εύκαμπτων μεταλλικών ή πλαστικών σωλήνων.

Συνιστάται η χρήση σωλήνα με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με αυτήν της αντλίας, για να αποφευχθεί η μείωση της απόδοσης της αντλίας και η εμφάνιση φραγμού.



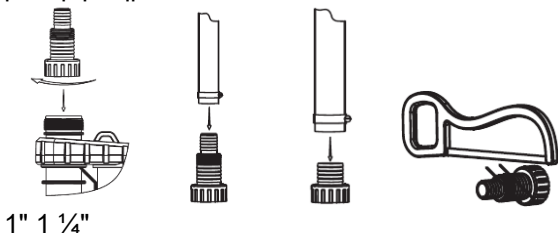
ΒΡΩΜΙΚΟ ΝΕΡΟ

Οι διαστάσεις της θέσης της αντλίας πρέπει να υπολογίζονται σε στενή σχέση με τον εκτιμώμενο όγκο νερού και την παροχή της αντλίας, για να αποφευχθεί η πολύ υψηλή συχνότητα εκκινήσεων της αντλίας. Η αντλία δεν πρέπει να υποβάλλεται σε περισσότερους από 30 κύκλους εκκίνησης ανά ώρα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα.

1.1. Εύκαμπτος σωλήνας

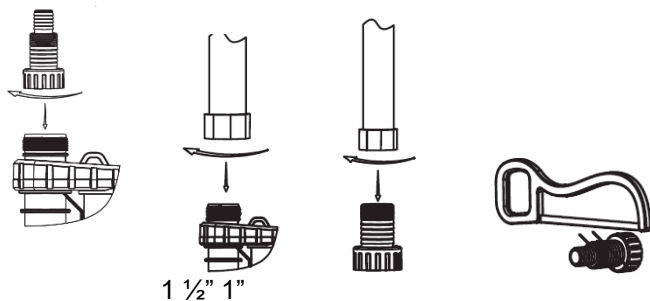
Ανάλογα με τον τύπο του νερού που πρόκειται να αντληθεί (καθαρό ή βρώμικο), αποσυναρμολογήστε ή συναρμολογήστε τη σύνδεση της αντλίας σύμφωνα με τις παραπάνω εικόνες.

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στην κατάλληλη σύνδεση και ασφαλίστε τον με σφιγκτήρα.



21.2. Άκαμπτος σωλήνας με σπειροειδή εγγραφή

Ανάλογα με τον τύπο του νερού που πρόκειται να αντληθεί (καθαρό ή βρώμικο), αποσυναρμολογήστε ή συναρμολογήστε τη σύνδεση της αντλίας σύμφωνα με τις παραπάνω εικόνες.



22. Ηλεκτρική σύνδεση

- Συνιστάται η σύνδεση της αντλίας σε ένα ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Αυτές οι αντλίες με μονοφασικούς κινητήρες είναι εξοπλισμένες με θερμική προστασία και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στο δίκτυο.

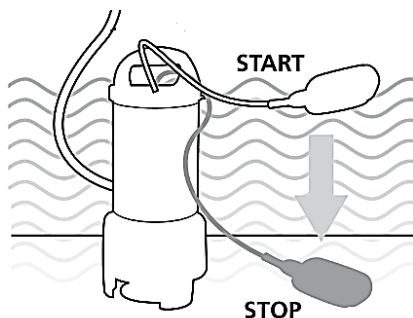


ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, η αντλία σταματά αυτόματα. Αφού κρυώσει, θα ξεκινήσει ξανά αυτόματα, χωρίς να απαιτείται καμία παρέμβαση.

23. Ρύθμιση διακόπτη πλωτήρα

Αλλάζοντας το μήκος του τμήματος του καλωδίου μεταξύ του πλωτήρα και του σημείου στερέωσης, ορίζεται το σημείο στο οποίο ξεκινά/σταματά η αντλία. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης πλωτήρα μπορεί να κινείται ελεύθερα κατά τη λειτουργία.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τη θέση απενεργοποίησης του πλωτηροδιακόπτη έτσι ώστε το σώμα της αντλίας να μην παραμένει πάνω από τη στάθμη του νερού.



Χειροκίνητος έλεγχος λειτουργίας κινητήρα

Εάν η αντλία δεν λειτουργεί όταν ενεργοποιείται ο πλωτήρας, πρέπει να ελεγχθεί η λειτουργικότητα των κινούμενων μερών. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Αποσυνδέστε την αντλία από την παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε την αντλία σε οριζόντια θέση.
- Αφαιρέστε το φίλτρο και τον διαχύτη και χρησιμοποιώντας ένα γερμανικό κλειδί μεγέθους 13, περιστρέψτε τον άξονα του κινητήρα δεξιόστροφα.
- Επανασυναρμολογήστε το φίλτρο και τον διαχύτη.

24. Χώρος εργασίας:

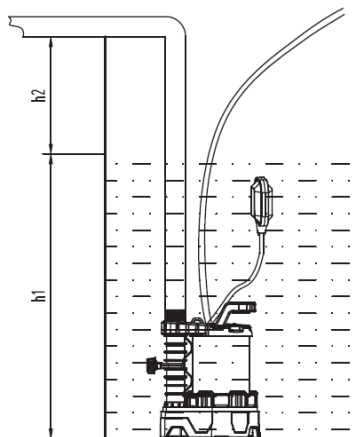
Πριν βυθίσετε την αντλία στη θέση εργασίας, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμμος ή στερεά ιζήματα. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε πολύ καλά τη θέση της αντλίας.

Η αντλία λειτουργεί σε κατακόρυφη θέση. Είναι πολύ σημαντικό η στάθμη του νερού να μην πέφτει κάτω από το σώμα της αντλίας.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΩΜΑΤΟΣ ! Εάν η αντλία παραμείνει ανενεργή σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπόλοιπο νερό που θα μπορούσε να παγώσει και, ως εκ τούτου, να καταστρέψει τα εξαρτήματα της αντλίας.

Το μέγιστο βάθος βύθισης αναπαρίσταται στο συνοδευτικό σχήμα με "h1" και αντιπροσωπεύει την απόσταση από τον πυθμένα του νερού έως την επιφάνεια του νερού.

Το μέγιστο ύψος άντλησης αναπαρίσταται από το άθροισμα των 2 συμβόλων στο παρακάτω σχήμα «h1» και «h2». Η μέγιστη τιμή ύψους άντλησης αναγράφεται στην τεχνική ετικέτα του προϊόντος.



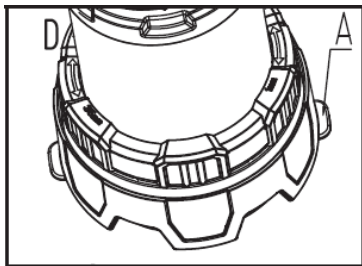
25. Ρύθμιση του δακτυλίου στο σώμα ανάλογα με τον τύπο του αντλούμενου νερού

3.1. Βρώμικο νερό

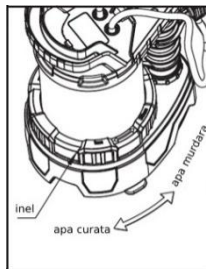
Τοποθετήστε την αντλία σε κάθετη, σταθερή θέση σε επίπεδη επιφάνεια (σχήμα Α).

Γυρίστε τον δακτύλιο στο σώμα της αντλίας στη θέση 23 mm μέχρι να μην μπορεί πλέον να μετακινηθεί (σχήμα Β). Γυρίζοντας τον δακτύλιο στη θέση 23 mm, οι οπές αναρρόφησης ανοίγουν εντελώς.

Η εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας καθαρού νερού και λειτουργίας βρώμικου νερού από λειτουργία καθαρού νερού σε λειτουργία βρώμικου νερού γίνεται όπως εξηγείται στο σχήμα Α.



Σχήμα A



σχήμα B

3.2. Καθαρό νερό

Πριν ρυθμίσετε την αντλία με αυτόν τον τρόπο, καθαρίστε την αντλία. Τοποθετήστε την αντλία σε κάθετη, σταθερή θέση σε μια επίπεδη επιφάνεια (σχήμα A). Γυρίστε τον δακτύλιο στο σώμα της αντλίας στη θέση 1 mm μέχρι να μην μπορεί πλέον να κινείται (σχήμα B). Γυρίζοντας τον δακτύλιο στη θέση 1 mm, οι σπές αναρρόφησης είναι σχεδόν κλειστές, έτσι ώστε να εισέρχεται μόνο καθαρό νερό στο σώμα της αντλίας. Τοποθετήστε την αντλία κάθετα σε επίπεδο έδαφος και ασφαλίστε τη βάση με τα διπλά πόδια (A&D). Κρατήστε τη λαβή με το χέρι σας και σηκώστε την αντλία μέχρι να μην μπορεί πλέον να κινείται. Γυρίστε τον δακτύλιο στερεώσης προς την κατεύθυνση των 23 mm μέχρι να μην μπορεί πλέον να κινείται, όπως φαίνεται στο σχήμα A,

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ!

- Για να επιτευχθεί μέγιστη ροή, η αντλία πρέπει να ρυθμιστεί σε λειτουργία «βρώμικου νερού». Αυτή η ρύθμιση μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την άντληση καθαρού νερού, ώστε να επιτευχθεί μέγιστη ροή.
- Στη ρύθμιση «καθαρό νερό», το νερό μπορεί να αντληθεί από τη χαμηλότερη στάθμη που αναφέρεται στην τεχνική τεκμηρίωση.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος.

Καθάρισμα:

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως πετρέλαιο και παράγωγα, αλκοόλη), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

Συντήρηση

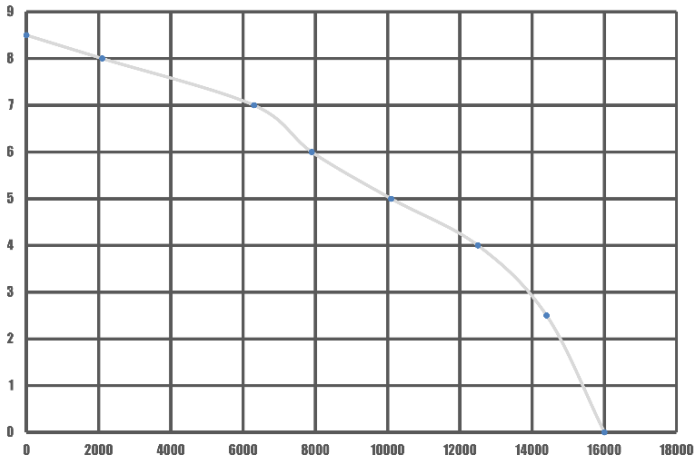
Απαιτείται ενδελεχής έλεγχος του προϊόντος κάθε 6 μήνες. Τα εσωτερικά εξαρτήματα, ιδίως οι φλάντζες και οι μηχανικές στεγανοποιήσεις, θα πρέπει να ελέγχονται και να αντικαθίστανται, εάν είναι απαραίτητο. Εάν είναι απαραίτητο, τα εσωτερικά εξαρτήματα θα πρέπει να καθαρίζονται και να λιπαίνονται ξανά.

Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για περιοδική συντήρηση.

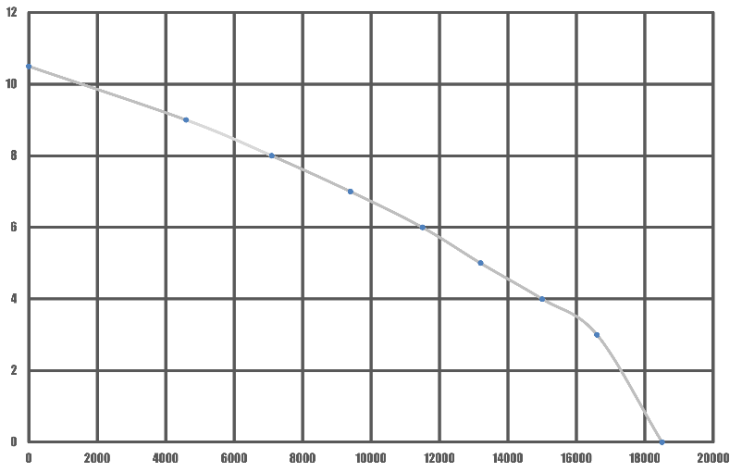
Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε την αντλία σε χώρο που δεν είναι προσβάσιμος σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, χωρίς σκόνη ή κραδασμούς, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε την αντλία από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε την σε σκοτεινό μέρος, εάν είναι δυνατόν.

Χαρακτηριστικό αντλίας 682530



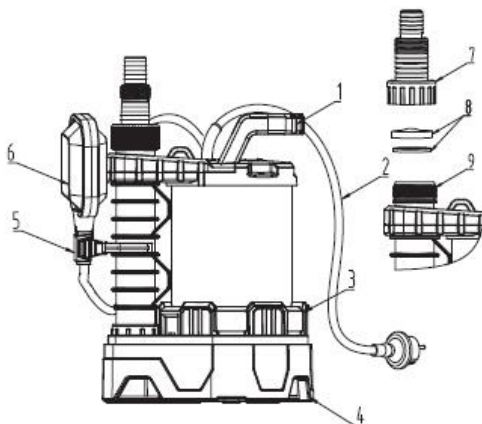
Χαρακτηριστικό αντλίας 682531



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα διαχωριστά αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

КОМПОНЕНТИ

46. Дръжка за носене
47. Електрически кабел
48. Пръстен за избор на чиста/отпадъчна вода
49. Абсорбиращ отвор
50. Плаващ електрически кабел
51. Плуване
52. Връзка за изпускателна система
53. Има смисъл
54. Връзка за изпускателна система


Технически спецификации

Код на продукта	682530	682531
Номинална мощност	750W	1000W
Напрежение / Честота	230V / 50Hz	
Максимален дебит	16000 л/ч	18500 л/ч
Максимална температура на изпомпваната течност	35°C	
Максимална дълбочина на потапяне	7 м	
Максимална височина на изпомпване	8,5 м	10,5 м
Изходна връзка	1 инч, 1", 1 ¼ инч, 1 ½"	
Диаметър на частиците	Макс. 23 мм	
Минимално ниво за стартиране на помпата	25 мм	
Минимално ниво на абсорбция на помпата	1 мм	
Ниво на защита	IPX8	
Дължина на кабела	10 м	
Нетно тегло	~7 кг	~7,7 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт EVOSANITARY PLUS, произведен по най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

Общи предпазни мерки за безопасност при работа с електрически инструменти

Мерки за безопасност за работещо оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни на продукта.



Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите електрически разпоредби!

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не носете продукта, като го държите за захранващия кабел, и не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, маслени петна, мазнини и остри предмети.
- Проверявайте редовно щепсела и електрическия кабел и в случай на повреда се свържете с оторизиран електротехник.
- Проверявайте щепсела и електрическия кабел преди всяка употреба. Не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди. Свържете се с квалифициран електротехник.
- Не претоварвайте продукта! Той може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които го характеризират. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

Работна зона

- Достъпът на неупълномощени лица или животни в зоната около мястото на работа на продукта е забранен ;
- Присъствието на хора или животни в работната зона на продукта е забранено.

Мерки за безопасност, специфични за потопяемата помпа

- Не използвайте помпата в кладенци, басейни, езера или резервоари, където има хора или животни в непосредствена близост до помпата или в директен контакт с изпомпваната вода;
- Забранено е да се работи с празна помпа;
- Тъй като помпата работи много тихо, винаги проверявайте работното ѝ състояние, за да избегнете инциденти;
- Монтажът на помпата трябва да се извърши от квалифициран персонал;
- Използвайте въже или въже, за да спуснете и закрепите помпата в работно положение. Не използвайте захранващия кабел, за да спуснете и закрепите помпата в работно положение;
- Уверете се, че захранващият кабел е положен така, че да е защитен от механични

рискове (срязване, разтягане, притискане и др.), фактори на околната среда (силни метеорологични явления, силен вятър, градушка и др.), контакт с вещества, които могат да го повредят (корозивни вещества, масла и др.) и случаен контакт с хора или животни (те могат да го стъпят, да го разтегнат, да се закачат на него и др.).

сервиране

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти поради неправилен ремонт.

Област на употреба

Помпата е предназначена за извличане на вода от кладенци, цистерни, изби, гаражи, басейни, както и за малки селскостопански напоителни съоръжения.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .



ВНИМАНИЕ! Помпата е проектирана и конструирана за извличане на вода без експлозивни вещества, твърди частици или влакна, с плътност 1 kg/dm^3 и кинематичен вискозитет $1 \text{ mm}^2/\text{s}$.

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! ЗАБРАНЕНО Е ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПОМПАТА ЗА КАНАЛИЗАЦИЯ НА СЕПТИЧНА ЯМА И ТОАЛЕТНА. СИТУАЦИЯ, ПРИ КОЯТО ГАРАНЦИЯТА СЕ

губи.



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОТ.

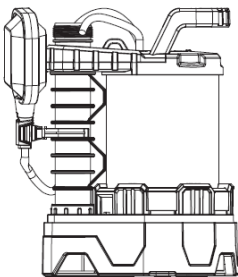


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете захранването, преди да започнете каквато и да е операция по регулиране или поддръжка.

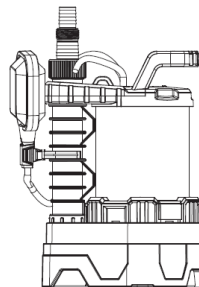


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Строго е забранено изпомпването на запалими или експлозивни течности!

Използване на връзката в зависимост от областта на употреба



ЧИСТА ВОДА



МРЪСНА ВОДА

26. Хидравлична връзка

Извършва се с помощта на твърди или гъвкави метални или пластмасови тръби.

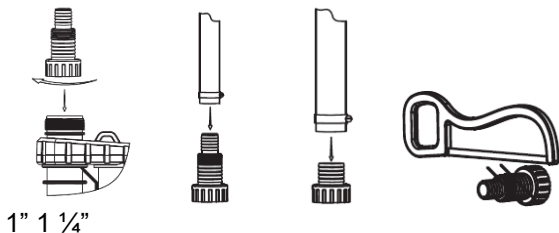
Препоръчително е да се използва тръба с вътрешен диаметър поне равен на този на помпата, за да се избегне намаляване на производителността на помпата и появата на запушване.

Размерите на мястото на помпата трябва да се изчислят в тясна връзка с очаквания обем на водата и дебита на помпата, за да се избегне твърде висока честота на пускане на помпата. Помпата не трябва да бъде подложена на повече от 30 цикъла на пускане на час, за да се избегне прегряване на двигателя.

1.1. Гъвкав маркуч

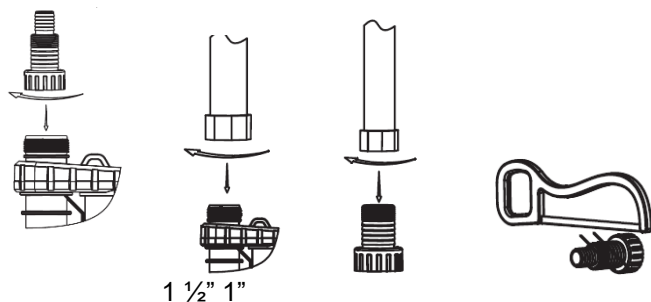
В зависимост от вида на водата, която ще се изпомпва (чиста или мръсна), разглобете или сглобете връзката на помпата съгласно снимките по-горе.

Свържете гъвкавия маркуч към съответния фитинг и го закрепете със скоба. В



26.2. Твърда тръба с резбована плоча

В зависимост от вида на водата, която ще се изпомпва (чиста или мръсна), разглобете или сглобете връзката на помпата съгласно снимките по-горе.



27. Електрическа връзка

- Препоръчително е помпата да се свърже към специална електрическа верига.
- Тези помпи с еднофазни двигатели са оборудвани с термична защита и могат да бъдат свързани директно към мрежата.



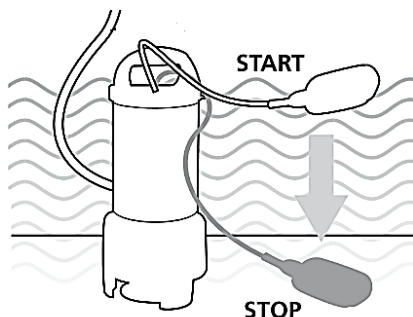
ВНИМАНИЕ! В случай на прегряване на двигателя, помпата спира автоматично. След охлаждане, тя ще се стартира отново автоматично, без да

е необходима никаква намеса.

28. Регулиране на поплавъчния превключвател

Чрез промяна на дължината на кабелната секция между поплавъка и точката на закрепване се настройва точката, в която помпата се стартира/спира. Уверете се, че поплавъчният превключвател може да се движи свободно по време на работа.

Уверете се, че сте регулирали положението на поплавъка в изключено положение, така че корпусът на помпата да не остава над нивото на водата.



Ръчна проверка на работата на двигателя

Ако помпата не работи, когато поплавъкът е активиран, трябва да се провери функционалността на движещите се части. За да направите това, следвайте стъпките по-долу:

- Изключете помпата от електрическото захранване.
- Поставете помпата в хоризонтално положение.
- Извадете филтъра и дифузера и с помощта на гаечен ключ размер 13 завъртете вала на двигателя по посока на часовниковата стрелка.
- Сглобете отново филтъра и дифузера.

29. Работна зона:

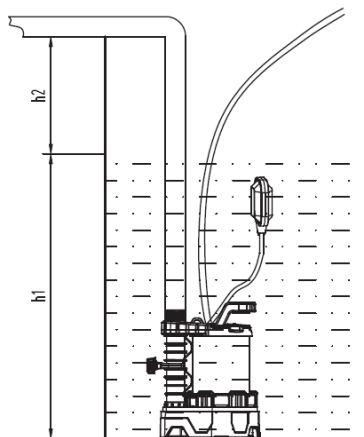
Преди да потопите помпата в работно положение, уверете се, че няма ясък или твърди утайки. Ако има такива, почистете добре мястото на помпата.

Помпата работи във вертикално положение. Много е важно нивото на водата да не пада под корпуса на помпата.

ОПАСНОСТ ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ ! Ако помпата остане неактивна при температури под 0°C, уверете се, че няма остатъчна вода, която би могла да замръзне и следователно да унищожи компонентите на помпата.

Максималната дълбочина на потапяне е представена на приложената фигура с "h1" и представлява разстоянието от дъното на водата до повърхността на водата.

Максималната височина на изпомпване е представена от сбора на двете обозначения на фигурата по-долу „h1“ и „h2“. Стойността на максималната височина на изпомпване може да бъде намерена на техническия етикет на продукта.



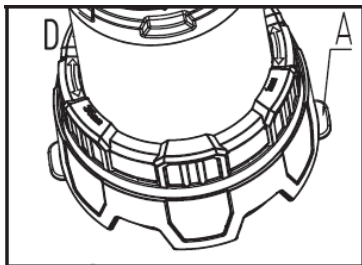
30. Регулиране на пръстена на тялото в зависимост от вида на изпомпваната вода

3.1. Мръсна вода

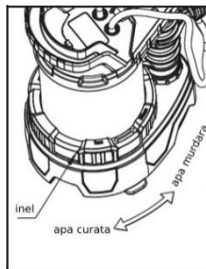
Поставете помпата във вертикално, стабилно положение върху равна повърхност (фигура А).

Завъртете пръстена на корпуса на помпата до позиция 23 мм, докато вече не може да се движи (фигура В). Чрез завъртане на пръстена до позиция 23 мм, смукателните отвори са напълно отворени.

Превключването между режим за чиста вода и режим за мръсна вода от режим за чиста вода към режим за мръсна вода се извършва, както е обяснено на фигура А.



Фигура А



фигура Б

3.2. Чиста вода

Преди да регулирате помпата по този начин, почистете я. Поставете помпата във вертикално, стабилно положение върху равна повърхност (фигура А). Завъртете пръстена на корпуса на помпата в позиция 1 мм, докато вече не може да се движи (фигура В). Чрез завъртане на пръстена в позиция 1 мм, смукателните отвори са почти затворени, така че в корпуса на помпата да влиза само чиста вода. Поставете помпата вертикално върху равна повърхност и закрепете основата с двойните крачета (А и D). Дръжте дръжката с ръка и повдигнете помпата, докато вече не може да се движи. Завъртете фиксиращия пръстен в посока 23 мм, докато вече не може да се движи, както е показано на фигура А.

СЪВЕТИ!

- За да се получи максимален дебит, помпата трябва да бъде настроена на режим „мръсна вода“. Тази настройка може да се използва и за изпомпване на чиста вода, за да се получи максимален дебит.
- В режим „чиста вода“ водата може да се изпомпва от най-ниското ниво, посочено в техническата документация.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от електрическата мрежа.

Почистване:

- Не използвайте разтворители (като петрол и негови производни, алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

Поддръжка

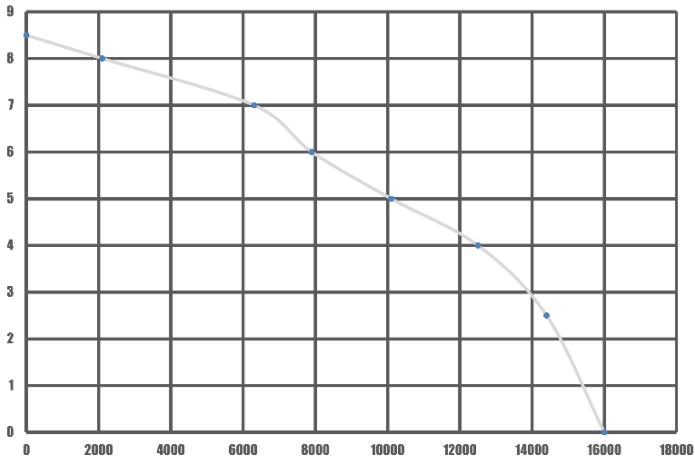
Необходима е щателна проверка на продукта на всеки 6 месеца. Вътрешните компоненти, особено гарнитурите и механичните уплътнения, трябва да се проверяват и подменят, ако е необходимо. Ако е необходимо, вътрешните компоненти трябва да се почистят и смазат отново.

Обадете се на оторизиран сервизен център за периодична поддръжка.

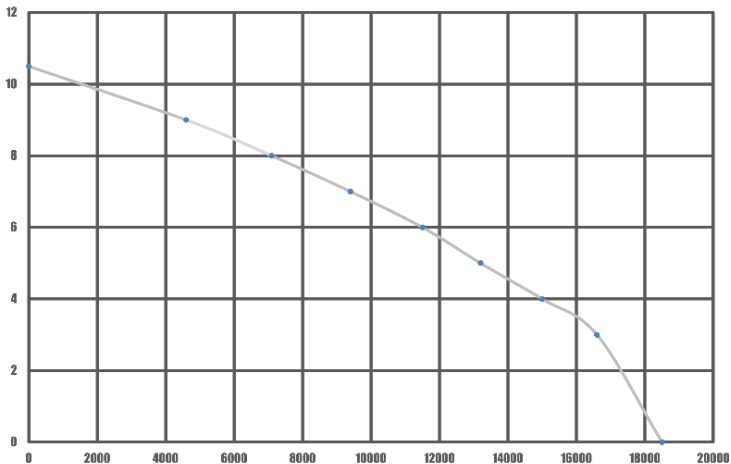
Съхранение

- Съхранявайте помпата на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция, без прах или вибрации, като избягвате прекомерно високи или ниски температури.
- Пазете помпата от пряка слънчева светлина и я съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.

Функция на помпата 682530



Характеристика на помпата 682531

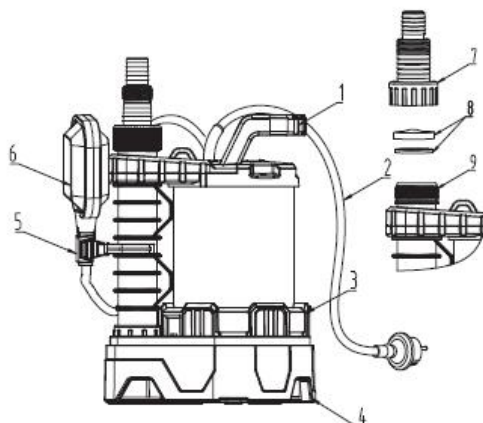


Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

Komponenten

- 55. Tragegriff
- 56. Stromkabel
- 57. Auswahlring
sauberes/abwasser
- 58. Absorptionsloch
- 59. Schwimmendes
elektrisches Kabel
- 60. Schweben
- 61. Abgasanschluss
- 62. Das macht Sinn
- 63. Abgasanschluss

für

**Technische Spezifikationen**

Produktcode	682530	682531
Nennleistung	750 W	1000 W
Spannung / Frequenz	230 V / 50 Hz	
Maximaler Durchfluss	16000 l/h	18500 l/h
Maximale Temperatur der gepumpten Flüssigkeit	35 °C	
Maximale Eintauchtiefe	7 m	
Maximale Förderhöhe	8,5 m	10,5 m
Ausgangsanschluss	1 Zoll, 1 Zoll, 1 ¼ Zoll, 1 ½ Zoll	
Partikeldurchmesser	Max. 23 mm	
Mindestpumpenstartniveau	25 mm	
Mindestaufnahmeniveau der Pumpe	1 mm	
Schutzstufe	IPX8	
Kabellänge	10 m	
Nettogewicht	ca. 7 kg	~7,7 kg

Vielen Dank , dass Sie sich für dieses EVOSANITARY PLUS-Produkt entschieden haben, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.



Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

Sicherheitsmaßnahmen für in Betrieb befindliche Geräte



WARNUNG! Prüfen Sie stets, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.



Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß funktionierende, geerdete Steckdosen gemäß den geltenden Elektrovorschriften!

- Das Netzkabel des Produkts darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie das Produkt nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Netzkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Ölflecken, Fett und scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Stromkabel und wenden Sie sich im Schadensfall an einen autorisierten Elektriker.
- Prüfen Sie Stecker und Stromkabel vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Überlasten Sie das Produkt nicht! Es kann sicher verwendet werden, wenn die charakteristischen Betriebsparameter eingehalten werden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur für den vorgesehenen Zweck.

Arbeitsbereich

- Der Zutritt für unbefugte Personen oder Tiere im Bereich um den Betriebsstandort des Produkts ist verboten ;
- Der Aufenthalt von Personen oder Tieren im Betriebsbereich des Produkts ist verboten.

Sicherheitsmaßnahmen speziell für die Tauchpumpe

- Die Pumpe darf nicht in Brunnen, Schwimmbecken, Teichen oder Tanks verwendet werden, in denen sich Menschen oder Tiere in unmittelbarer Nähe der Pumpe befinden oder in direktem Kontakt mit dem gepumpten Wasser stehen;
- Es ist verboten, die Pumpe leer zu betreiben;
- Da die Pumpe im Betrieb sehr leise ist, überprüfen Sie stets den Betriebszustand der Pumpe, um Unfälle zu vermeiden;
- Die Pumpeninstallation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden;
- Verwenden Sie ein Seil oder einen Haken, um die Pumpe in die Arbeitsposition abzusenken und zu sichern. Verwenden Sie nicht das Stromkabel, um die Pumpe in die Arbeitsposition abzusenken und zu sichern;
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel so verlegt ist, dass es vor mechanischen Gefahren (Schneiden, Dehnen, Drücken usw.), Umwelteinflüssen (extremen Wetterphänomenen, starkem Wind, Hagel usw.), dem Kontakt mit Substanzen, die es beschädigen könnten

(ätzende Substanzen, Öle usw.), und versehentlichem Kontakt mit Menschen oder Tieren (die darauf treten, es dehnen, daran hängen bleiben usw.) geschützt ist.

Portion

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Anwendungsgebiet

Die Pumpe ist zur Wasserentnahme aus Brunnen, Zisternen, Kellern, Garagen, Schwimmbecken sowie für kleinere landwirtschaftliche Bewässerungsanlagen vorgesehen.

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN .



ACHTUNG! Die Pumpe ist für die Förderung von Wasser ohne explosive Stoffe, Feststoffpartikel oder Fasern mit einer Dichte von 1 kg/dmc und einer kinematischen Viskosität von 1 mm²/s ausgelegt und gebaut.

Vorbereitung der Inbetriebnahme



ACHTUNG! DIE VERWENDUNG DER PUMPE FÜR KLÄRANLAGEN UND TOILETTENABWASSER IST VERBOTEN. Situation, in der die Garantie erlischt.



ACHTUNG! SOLLTEN WÄHREND DES BETRIEBES UNNORMALE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH AN EINEN AUTORISIERTEN SERVICE ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR.

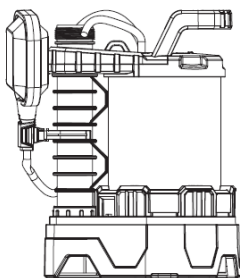


WARNUNG! Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie mit Justierungs- oder Wartungsarbeiten beginnen.



WARNUNG! Das Pumpen von brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten ist strengstens verboten!

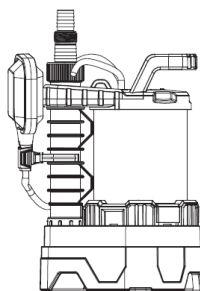
Die Nutzung der Verbindung hängt vom Anwendungsgebiet ab.



Sauberes Wasser

31. Hydraulischer Anschluss

Dies geschieht mithilfe von starren oder flexiblen Metall- oder Kunststoffrohren.



Schmutziges Wasser

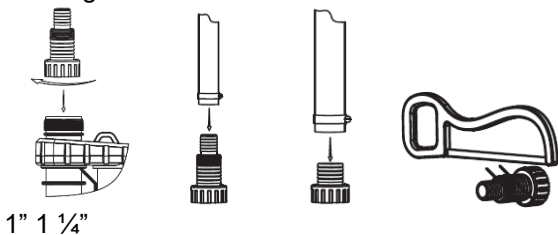
Es wird empfohlen, ein Rohr mit einem Innendurchmesser zu verwenden, der mindestens dem der Pumpe entspricht, um eine Verringerung der Pumpenleistung und das Auftreten von Verstopfungen zu vermeiden.

Die Abmessungen des Pumpenstandorts müssen in engem Zusammenhang mit dem geschätzten Wasservolumen und der Pumpenfördermenge berechnet werden, um eine zu hohe Pumpenanlaufrequenz zu vermeiden. Die Pumpe darf nicht mehr als 30 Anlaufzyklen pro Stunde durchlaufen, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.

1.1. Flexibler Schlauch

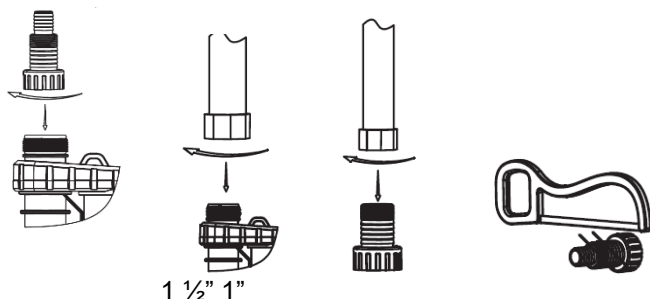
Je nachdem, welche Art von Wasser gepumpt werden soll (sauber oder verschmutzt), muss der Pumpenanschluss gemäß den obigen Abbildungen demontiert oder montiert werden.

Verbinden Sie den flexiblen Schlauch mit dem passenden Anschlussstück und befestigen Sie ihn mit einer Schlauchschelle.



31.2. Starres Rohr mit Gewindeaufzeichnung

Je nachdem, welche Art von Wasser gepumpt werden soll (sauber oder verschmutzt), muss der Pumpenanschluss gemäß den obigen Abbildungen demontiert oder montiert werden.



32. Elektrischer Anschluss

- Es wird empfohlen, die Pumpe an einen separaten Stromkreis anzuschließen.
- Diese Pumpen mit Einphasenmotoren sind mit einem thermischen Schutz ausgestattet und können direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.

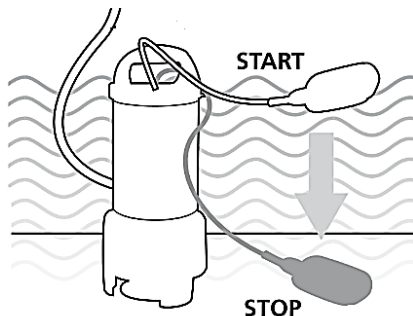


ACHTUNG! Bei Überhitzung des Motors schaltet sich die Pumpe automatisch ab. Nach dem Abkühlen startet sie automatisch wieder, ohne dass ein Eingreifen erforderlich ist.

33. Einstellung des Schwimmerschalters

Durch Verändern der Kabellänge zwischen Schwimmer und Befestigungspunkt wird der Start-/Stoppunkt der Pumpe eingestellt. Achten Sie darauf, dass sich der Schwimmerschalter während des Betriebs frei bewegen kann.

Stellen Sie sicher, dass die Aus-Position des Schwimmerschalters so eingestellt ist, dass das Pumpengehäuse nicht über dem Wasserspiegel bleibt.



Manuelle Motorfunktionsprüfung

Funktioniert die Pumpe nicht, wenn der Schwimmer betätigt wird, muss die Funktion der beweglichen Teile überprüft werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.
- Platzieren Sie die Pumpe in horizontaler Position.
- Entfernen Sie den Filter und den Diffusor und drehen Sie die Motorwelle mit einem Maulschlüssel der Größe 13 im Uhrzeigersinn.
- Setzen Sie den Filter und den Diffusor wieder zusammen.

34. Arbeitsbereich:

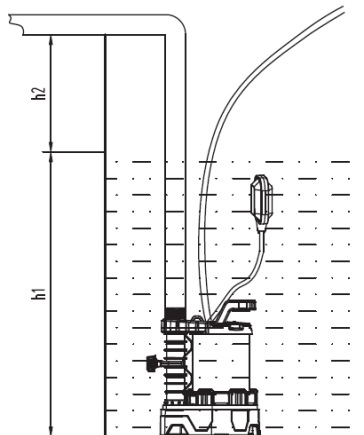
Bevor Sie die Pumpe in ihre Betriebsposition bringen, vergewissern Sie sich, dass sich kein Sand oder feste Ablagerungen im Pumpenbereich befinden. Sollten welche vorhanden sein, reinigen Sie den Pumpenbereich gründlich.

Die Pumpe arbeitet in vertikaler Position. Es ist sehr wichtig, dass der Wasserstand nicht unter das Pumpengehäuse sinkt.

FROSTGEFAHR! Wenn die Pumpe bei Temperaturen unter 0°C inaktiv bleibt, stellen Sie sicher, dass kein Restwasser vorhanden ist, das gefrieren und dadurch die Pumpenkomponenten zerstören könnte.

Die maximale Eintauchtiefe ist in der beigefügten Abbildung mit „h1“ dargestellt und entspricht dem Abstand vom Gewässergrund zur Wasseroberfläche.

Die maximale Förderhöhe entspricht der Summe der beiden in der Abbildung unten angegebenen Werte „h1“ und „h2“. Der Wert der maximalen Förderhöhe ist auf dem technischen Typenschild des Produkts zu finden.



35. Die Anpassung des Rings am Gehäuse erfolgt je nach Art des gepumpten Wassers.

3.1. Schmutzwasser

Positionieren Sie die Pumpe vertikal und stabil auf einer ebenen Fläche (Abbildung A).

Drehen Sie den Ring am Pumpenkörper bis zur 23-mm-Position, bis er sich nicht mehr bewegen lässt (Abbildung B). Durch Drehen des Rings in die 23-mm-Position sind die Saugöffnungen vollständig geöffnet.

Der Wechsel zwischen Reinwassermodus und Schmutzwassermodus erfolgt wie in Abbildung A dargestellt.

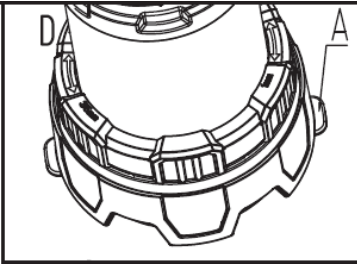


Abbildung A

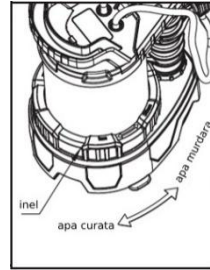


Abbildung B

3.2. Sauberes Wasser

Reinigen Sie die Pumpe, bevor Sie sie auf diese Weise einstellen. Stellen Sie die Pumpe senkrecht und stabil auf eine ebene Fläche (Abbildung A). Drehen Sie den Ring am Pumpenkörper bis zur 1-mm-Position, bis er sich nicht mehr bewegen lässt (Abbildung B). Durch das Drehen des Rings bis zur 1-mm-Position sind die Ansaugöffnungen fast vollständig verschlossen, sodass nur sauberes Wasser in den Pumpenkörper gelangt. Stellen Sie die Pumpe senkrecht auf ebenen Boden und sichern Sie den Standfuß mit den beiden Füßen (A und D). Halten Sie den Griff fest und heben Sie die Pumpe an, bis sie sich nicht mehr bewegen lässt. Drehen Sie den Befestigungsring in 23-mm-Richtung, bis er sich nicht mehr bewegen lässt, wie in Abbildung A dargestellt.

TIPPS!

- Um den maximalen Durchfluss zu erzielen, muss die Pumpe auf „Schmutzwasser“-Modus eingestellt werden. Diese Einstellung kann auch zum Pumpen von sauberem Wasser verwendet werden, um ebenfalls den maximalen Durchfluss zu erreichen.
- Bei der Einstellung „sauberes Wasser“ kann Wasser von der niedrigsten in der technischen Dokumentation angegebenen Ebene abgepumpt werden.

Reinigung und Instandhaltung



WARNUNG! Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät muss die Stromversorgung vom Stromnetz getrennt werden.

Reinigung:

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Erdöl und Erdölderivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

Wartung

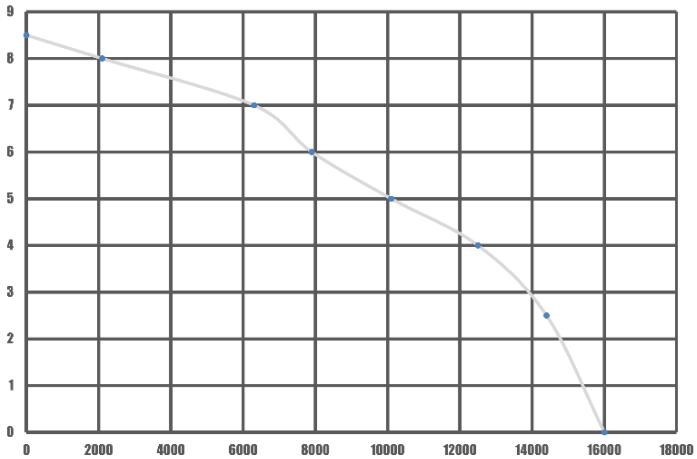
Eine gründliche Produktprüfung ist alle sechs Monate erforderlich. Interne Bauteile, insbesondere Dichtungen und Gleitringdichtungen, sind zu prüfen und gegebenenfalls auszutauschen. Gegebenenfalls sind die internen Bauteile zu reinigen und neu zu schmieren.

Wenden Sie sich für regelmäßige Wartungsarbeiten an ein autorisiertes Servicecenter.

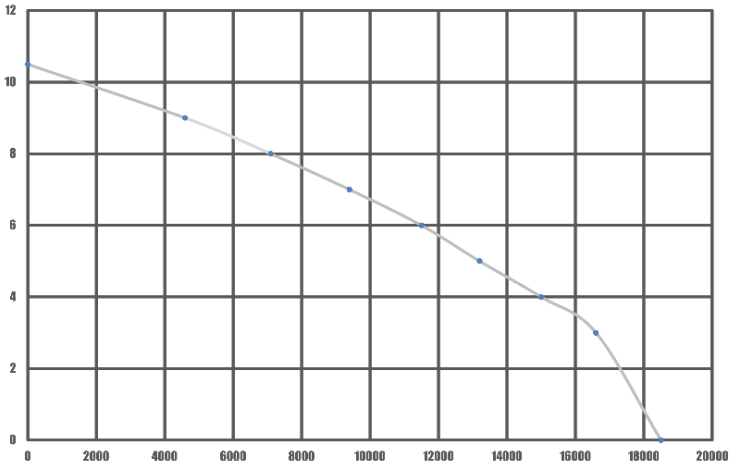
Lagerung

- Lagern Sie die Pumpe an einem für Kinder unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Ort, frei von Staub und Vibrationen, und vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen.
- Schützen Sie die Pumpe vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie sie möglichst an einem dunklen Ort.

Pumpenmerkmal 682530



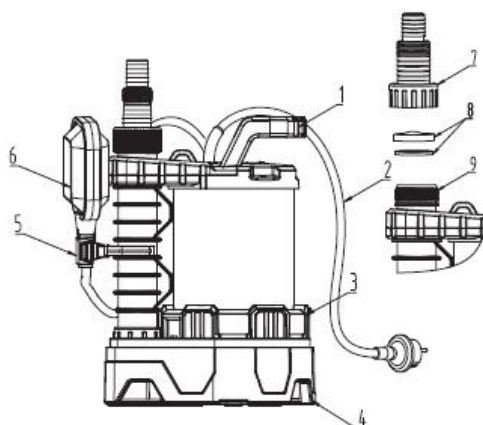
Pumpenkennlinie 682531



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

composants

- 64. poignée de transport
- 65. câble électrique
- 66. Anneau de sélection eau propre/eaux usées
- 67. Trou d'absorption
- 68. câble électrique flottant
- 69. Flotter
- 70. Raccord d'échappement
- 71. C'est logique
- 72. Raccord d'échappement

**Spécifications techniques**

Code produit	682530	682531
Puissance nominale	750 W	1000W
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz	
débit maximal	16 000 L/h	18500 L/h
température maximale du liquide pompé	35°C	
Profondeur d'immersion maximale	7 m	
Hauteur de pompage maximale	8,5 m	10,5 m
Connexion de sortie	1 pouce, 1 pouce, 1 ¼ pouce, 1 ½ pouce	
Diamètre des particules	Max. 23 mm	
Niveau de démarrage minimal de la pompe	25 mm	
niveau d'absorption minimal de la pompe	1 mm	
Niveau de protection	IPX8	
longueur du câble	10 m	
Poids net	~7 kg	~7,7 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY PLUS, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Mesures de sécurité pour les équipements en fonctionnement



ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.



Utilisez uniquement des prises de courant correctement fonctionnelles et mises à la terre, conformément à la réglementation électrique en vigueur !

- Ne tordez pas le cordon d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit en le tenant par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse et des objets pointus.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, en cas de dommage, contactez un électricien agréé.
- Vérifiez la prise et le câble électrique avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages. Contactez un électricien qualifié.
- Ne surchargez pas le produit ! Son utilisation est sûre si les paramètres de fonctionnement qui le caractérisent sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Zone de travail

- L'accès aux personnes ou aux animaux non autorisés dans la zone entourant le lieu d'exploitation du produit est interdit ;
- La présence de personnes ou d'animaux dans la zone de fonctionnement du produit est interdite.

Mesures de sécurité spécifiques à la pompe submersible

- N'utilisez pas la pompe dans des puits, des piscines, des étangs ou des réservoirs où se trouvent des personnes ou des animaux à proximité immédiate de la pompe ou en contact direct avec l'eau pompée ;
- Il est interdit de faire fonctionner la pompe à vide ;
- Étant donné que la pompe est très silencieuse en fonctionnement, vérifiez toujours son état de fonctionnement afin d'éviter tout accident ;
- L'installation de la pompe doit être effectuée par un personnel qualifié ;
- Utilisez une corde ou un câble pour descendre et fixer la pompe en position de travail. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour descendre et fixer la pompe en position de travail ;
- Veillez à ce que le câble d'alimentation soit acheminé de manière à être protégé contre les risques mécaniques (coupure, étirement, compression, etc.), les facteurs environnementaux (phénomènes météorologiques de forte intensité, vents violents, grêle, etc.), le contact avec des substances susceptibles de l'endommager (substances corrosives, huiles, etc.) et le contact accidentel avec des personnes ou des animaux (qui pourraient marcher dessus,

l'étirer, s'y accrocher, etc.).

portion

- Les réparations doivent impérativement être effectuées par du personnel agréé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange par des pièces d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

Domaine d'utilisation

Cette pompe est conçue pour extraire l'eau des puits, citernes, caves, garages, piscines, ainsi que pour les petits travaux d'irrigation agricole.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .



ATTENTION ! La pompe est conçue et construite pour extraire de l'eau sans substances explosives, particules solides ou fibres, avec une densité de 1 kg/dmc et une viscosité cinématique de 1 mm²/s.

Préparation à la mise en service



ATTENTION ! IL EST INTERDIT D'UTILISER CETTE POMPE POUR LES EAUX USÉES DE FOSSE SEPTIQUE ET DE TOILETTES. situation dans laquelle la garantie est perdue.



ATTENTION ! SI DES BRUITS ANORMAUX SE PRODUISENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.

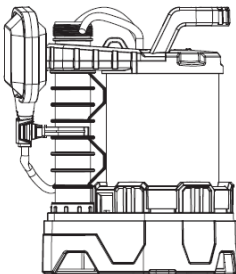


ATTENTION ! Débranchez l'alimentation électrique avant toute opération de réglage ou de maintenance.

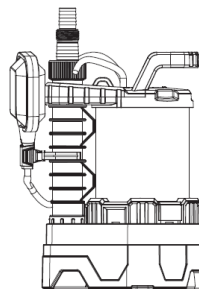


ATTENTION ! Il est strictement interdit de pomper des liquides inflammables ou explosifs !

L'utilisation de la connexion dépend du domaine d'utilisation.



EAU PROPRE



EAU SALES

36. Raccordement hydraulique

Cela se fait à l'aide de tubes rigides ou flexibles en métal ou en plastique.

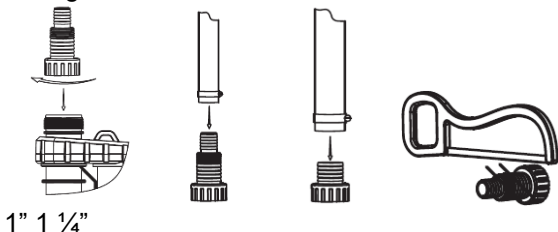
Il est recommandé d'utiliser un tuyau dont le diamètre intérieur est au moins égal à celui de la

pompe, afin d'éviter une baisse des performances de la pompe et l'apparition d'obstructions. Les dimensions de l'emplacement de la pompe doivent être calculées en fonction du volume d'eau estimé et du débit de la pompe, afin d'éviter une fréquence de démarrage trop élevée. La pompe ne doit pas effectuer plus de 30 cycles de démarrage par heure pour éviter la surchauffe du moteur.

1.1. Tuyau flexible

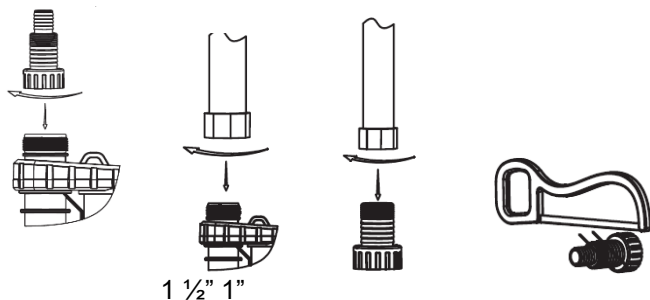
Selon le type d'eau à pomper (propre ou sale), démontez ou remontez le raccord de la pompe conformément aux images ci-dessus.

Raccordez le tuyau flexible au raccord approprié et fixez-le avec un collier de serrage.



36.2. Tuyau rigide avec enregistrement fileté

Selon le type d'eau à pomper (propre ou sale), démontez ou remontez le raccord de la pompe conformément aux images ci-dessus.



37. raccordement électrique

- Il est recommandé de raccorder la pompe à un circuit électrique dédié.
- Ces pompes à moteur monophasé sont équipées d'une protection thermique et peuvent être raccordées directement au réseau.



ATTENTION! En cas de surchauffe du moteur, la pompe s'arrête automatiquement. Après refroidissement, elle redémarre automatiquement, sans aucune intervention.

38. Réglage du commutateur à flotteur

En modifiant la longueur du câble reliant le flotteur au point de fixation, on règle le point de démarrage/d'arrêt de la pompe. Assurez-vous que le flotteur puisse se déplacer librement pendant son fonctionnement.

Veillez à régler la position d'arrêt du flotteur afin que le corps de la pompe ne reste pas au-dessus du niveau de l'eau.

vérification manuelle du fonctionnement du moteur

Si la pompe ne fonctionne pas lorsque le flotteur est activé, il faut vérifier le bon fonctionnement des pièces mobiles.

Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous :

- Débranchez la pompe de l'alimentation électrique.
- Placez la pompe en position horizontale.
- Retirez le filtre et le diffuseur, puis, à l'aide d'une clé plate de taille 13, tournez l'arbre du moteur dans le sens horaire.
- Remontez le filtre et le diffuseur.

39. Zone de travail :

Avant d'immerger la pompe en position de travail, assurez-vous de l'absence de sable ou de sédiments solides. Le cas échéant, nettoyez soigneusement l'emplacement de la pompe.

La pompe fonctionne en position verticale. Il est très important que le niveau d'eau ne descende pas en dessous du corps de la pompe.

RISQUE DE GEL ! Si la pompe reste inactive à des températures inférieures à 0 °C, assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau susceptible de geler et d'endommager les composants de la pompe.

La profondeur d'immersion maximale est représentée sur la figure ci-jointe par « h1 » et représente la distance entre le fond de l'eau et la surface de l'eau.

La hauteur de pompage maximale correspond à la somme des deux valeurs « h1 » et « h2 » indiquées dans la figure ci-dessous. Cette valeur est mentionnée sur l'étiquette technique du produit.

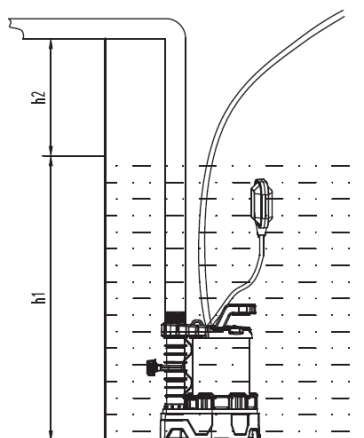
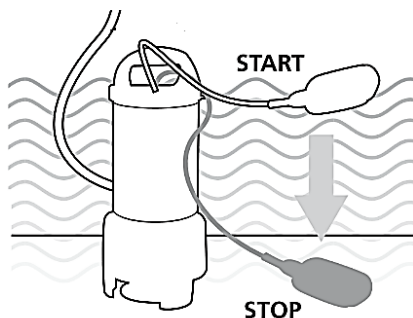
40. Ajustement de l'anneau sur le corps en fonction du type d'eau pompée

3.1. Eau sale

Positionnez la pompe dans une position verticale et stable sur une surface plane (figure A).

Tournez la bague située sur le corps de la pompe jusqu'à la position 23 mm, jusqu'à ce qu'elle soit complètement bloquée (figure B). Dans cette position, les orifices d'aspiration sont totalement ouverts.

Le passage du mode eau propre au mode eau sale s'effectue comme expliqué dans la figure A.



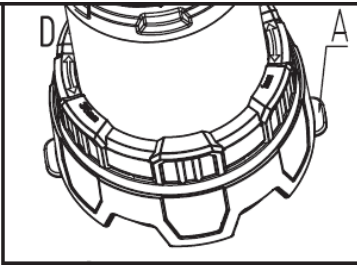


Figure A

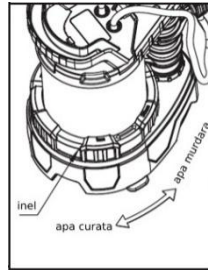


figure B

3.2. Eau propre

Avant de régler la pompe de cette manière, nettoyez-la. Placez-la verticalement et de façon stable sur une surface plane (figure A). Tournez la bague située sur le corps de la pompe jusqu'à la butée (figure B). Ce réglage permet de fermer presque complètement les orifices d'aspiration, empêchant ainsi l'entrée d'eau propre dans le corps de la pompe. Placez la pompe verticalement sur une surface plane et fixez-la à l'aide des pieds doubles (A et D). Maintenez la poignée et soulevez la pompe jusqu'à ce qu'elle soit complètement bloquée. Tournez ensuite la bague de fixation de 23 mm jusqu'à la butée, comme illustré sur la figure A.

CONSEILS!

- Pour obtenir un débit maximal, la pompe doit être réglée en mode « eau sale ». Ce réglage peut également être utilisé pour pomper de l'eau propre, afin d'obtenir un débit maximal.
- En mode « eau propre », l'eau peut être pompée à partir du niveau le plus bas mentionné dans la documentation technique.
-

Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez l'alimentation électrique du secteur.

Nettoyage:

- N'utilisez pas de solvants (tels que le pétrole et ses dérivés, l'alcool) car ils pourraient endommager les pièces en plastique.

Entretien

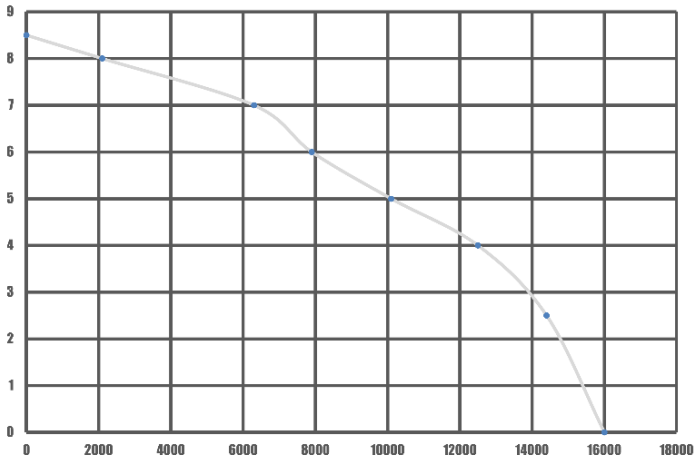
Un contrôle approfondi du produit est requis tous les 6 mois. Les composants internes, notamment les joints et les garnitures mécaniques, doivent être inspectés et remplacés si nécessaire. Le cas échéant, les composants internes doivent être nettoyés et relubrifiés.

Pour l'entretien périodique, veuillez contacter un centre de service agréé.

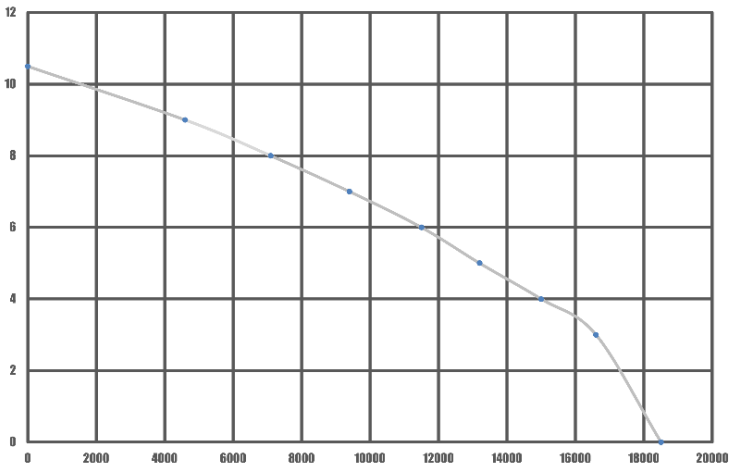
Stockage

- Rangez la pompe dans un endroit inaccessible aux enfants, dans une position stable et sûre, à l'abri de la poussière et des vibrations, et en évitant les températures excessivement élevées ou basses.
- Protégez la pompe de la lumière directe du soleil et, si possible, rangez-la dans un endroit sombre.

Fonction pompe 682530



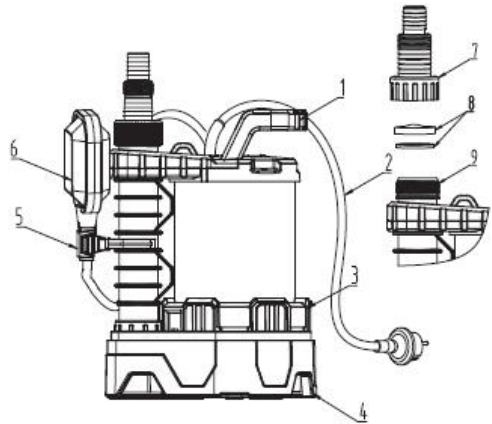
Caractéristique de la pompe 682531



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

componentes

73. Alça de transporte
 74. Cabo elétrico
 75. anel seletor de água
 76. Orifício de absorção
 77. Cabo elétrico flutuante
 78. Flutuador
 79. Conexão de exaustão
 80. Faz sentido
 81. Conexão de exaustão

**Especificações técnicas**

Código do produto	682530	682531
Poder nominal	750W	1000W
Tensão/Frequência	230V / 50Hz	
Vazão máxima	16000 L/h	18500 L/h
temperatura máxima do líquido bombeado	35°C	
Profundidade máxima de imersão	7 m	
altura máxima de bombeamento	8,5 m	10,5 m
Conexão de saída	1 polegada, 1", 1 ¼ polegada, 1 ½"	
diâmetro da partícula	Máx. 23 mm	
Nível mínimo de partida da bomba	25 mm	
Nível mínimo de absorção da bomba	1 mm	
Nível de proteção	IPX8	
Comprimento do cabo	10 m	
Peso líquido	~7 kg	~7,7 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY PLUS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.

Precauções gerais de segurança para ferramentas elétricas

Medidas de segurança para equipamentos em operação



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação do produto.



Utilize apenas tomadas aterradas em perfeito funcionamento, de acordo com as normas elétricas vigentes!

- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto segurando o cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-lo da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, manchas de óleo, gordura e objetos pontiagudos.
- Verifique regularmente a tomada e o cabo elétrico e, em caso de danos, contate um eletricista autorizado.
- Verifique a ficha e o cabo de alimentação antes de cada utilização. Não utilize o produto se detectar qualquer dano. Contacte um eletricista qualificado.
- Não sobrecarregue o produto! Ele pode ser usado com segurança se os parâmetros de operação que o caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

Área de trabalho

- É proibido o acesso de pessoas ou animais não autorizados à área ao redor do local de operação do produto ;
- É proibida a presença de pessoas ou animais na área de operação do produto.

Medidas de segurança específicas para a bomba submersível

- Não utilize a bomba em poços, piscinas, lagoas ou tanques onde haja pessoas ou animais nas imediações da bomba ou em contato direto com a água bombeada;
- É proibido operar a bomba vazia;
- Como a bomba é muito silenciosa durante o funcionamento, verifique sempre o seu estado operacional para evitar acidentes;
- A instalação da bomba deve ser realizada por pessoal qualificado;
- Utilize uma corda ou cabo para baixar e fixar a bomba na posição de funcionamento. Não utilize o cabo de alimentação para baixar e fixar a bomba na posição de funcionamento;
- Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja instalado de forma a protegê-lo contra riscos mecânicos (cortes, estiramentos, compressões, etc.), fatores ambientais (fenômenos climáticos de alta intensidade, ventos fortes, granizo, etc.), contato com substâncias que possam danificá-lo (substâncias corrosivas, óleos, etc.) e contato acidental com pessoas ou animais (que podem pisar nele, esticá-lo, pendurar-se nele, etc.).

servindo

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

Campo de utilização

A bomba destina-se à extração de água de poços, cisternas, adegas, garagens, piscinas, bem como para pequenas obras de irrigação agrícola.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL .



ATENÇÃO! A bomba foi projetada e construída para extrair água sem substâncias explosivas, partículas sólidas ou fibras, com densidade de 1 kg/dm³ e viscosidade cinemática de 1 mm²/s.

Preparação para o comissionamento



ATENÇÃO! É PROIBIDO O USO DA BOMBA PARA FOSSA SÉPTICA E ESGOTO DE VASOS SANITÁRIOS.
situação em que a garantia é perdida.



ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E CONTATE UM ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS.

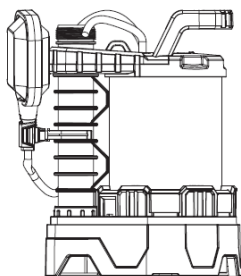


ATENÇÃO! Desligue a alimentação elétrica antes de iniciar qualquer operação de ajuste ou manutenção.



ATENÇÃO! É estritamente proibido bombear líquidos inflamáveis ou explosivos!

Utilização da conexão dependendo da área de aplicação.



ÁGUA LIMPA

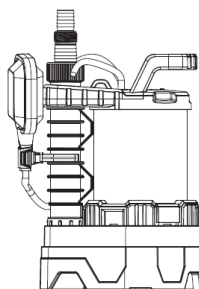
41. Conexão hidráulica

Isso é feito utilizando tubos rígidos ou flexíveis de metal ou plástico.

Recomenda-se o uso de um tubo com diâmetro interno pelo menos igual ao da bomba, para evitar a diminuição do desempenho da bomba e a ocorrência de entupimento.

As dimensões do local de instalação da bomba devem ser calculadas em estreita relação com o volume de água estimado e a vazão da bomba, para evitar uma frequência excessiva de partidas.

A bomba não deve ser submetida a mais de 30 ciclos de partida por hora para evitar o



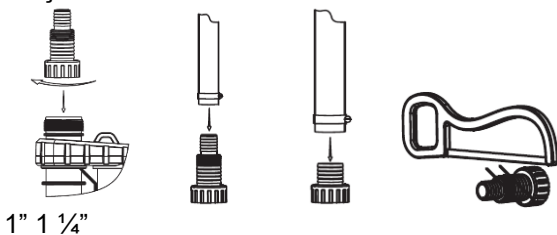
ÁGUA SUJA

superaquecimento do motor.

1.1. Mangueira flexível

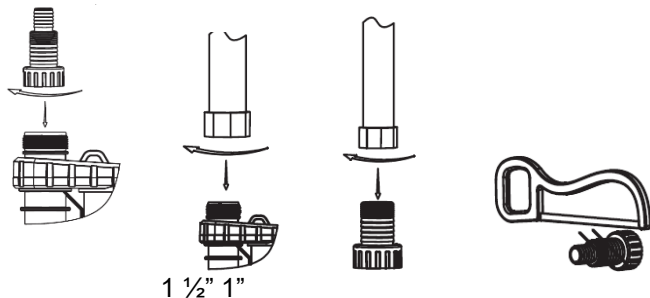
Dependendo do tipo de água a ser bombeada (limpa ou suja), desmonte ou monte a conexão da bomba conforme as imagens acima.

Conecte a mangueira flexível à conexão apropriada e prenda-a com uma braçadeira.



41.2. Tubo rígido com registro roscado

Dependendo do tipo de água a ser bombeada (limpa ou suja), desmonte ou monte a conexão da bomba conforme as imagens acima.



42. Conexão elétrica

- Recomenda-se conectar a bomba a um circuito elétrico dedicado.
- Essas bombas com motores monofásicos são equipadas com proteção térmica e podem ser conectadas diretamente à rede elétrica.

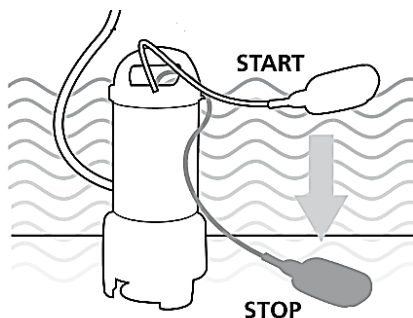


ATENÇÃO! Em caso de sobreaquecimento do motor, a bomba para automaticamente. Após arrefecer, volta a funcionar automaticamente, sem necessidade de intervenção.

43. Ajuste do interruptor de nível

Ao alterar o comprimento do trecho de cabo entre o flutuador e o ponto de fixação, define-se o ponto em que a bomba liga/desliga. Certifique-se de que o interruptor de nível possa se mover livremente durante o funcionamento.

Certifique-se de ajustar a posição desligada da chave de nível para que o corpo da bomba não fique acima do nível da água.



Verificação manual do funcionamento do motor

Se a bomba não funcionar quando o flutuador for acionado, é necessário verificar o funcionamento das partes móveis.

Para isso, siga os passos abaixo:

- Desligue a bomba da fonte de alimentação elétrica.
- Coloque a bomba na posição horizontal.
- Remova o filtro e o difusor e, usando uma chave de boca número 13, gire o eixo do motor no sentido horário.
- Remonte o filtro e o difusor.

44. Área de trabalho:

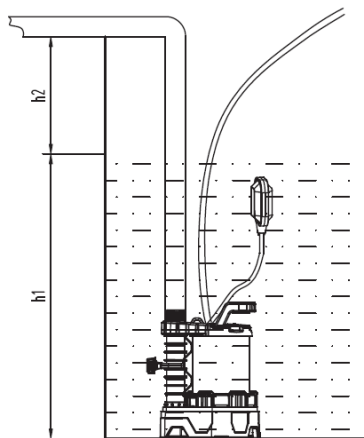
Antes de submergir a bomba na posição de funcionamento, certifique-se de que não haja areia ou sedimentos sólidos. Caso haja, limpe bem o local da bomba.

A bomba funciona na posição vertical. É muito importante que o nível da água não baixe abaixo do corpo da bomba.

PERIGO DE CONGELAMENTO ! Se a bomba permanecer inativa em temperaturas abaixo de 0°C, certifique-se de que não haja água residual que possa congelar e, conseqüentemente, danificar os componentes da bomba.

A profundidade máxima de imersão é representada na figura anexa por "h1" e corresponde à distância entre o fundo da água e a superfície da água.

A altura máxima de bombeamento é representada pela soma das duas notações na figura abaixo, "h1" e "h2". O valor da altura máxima de bombeamento pode ser encontrado na etiqueta técnica do produto.



45. Ajustar o anel no corpo dependendo do tipo de água bombeada.

3.1. Água suja

Posicione a bomba em uma posição vertical e estável sobre uma superfície plana (figura A).

Gire o anel no corpo da bomba para a posição de 23 mm até que ele não possa mais ser movido (figura B). Ao girar o anel para a posição de 23 mm, os orifícios de sucção ficam completamente abertos.

A alternância entre o modo de água limpa e o modo de água suja é feita conforme explicado na figura A.

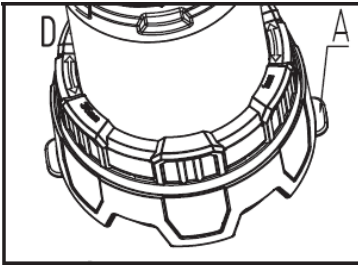


Figura A

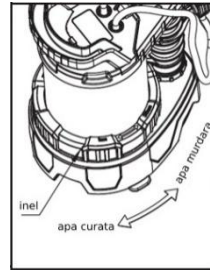


figura B

3.2. Água limpa

Antes de ajustar a bomba desta forma, limpe-a. Coloque a bomba na posição vertical e estável sobre uma superfície plana (figura A). Gire o anel no corpo da bomba para a posição de 1 mm até que ele não se mova mais (figura B). Ao girar o anel para a posição de 1 mm, os orifícios de sucção ficam quase fechados, permitindo a entrada apenas de água limpa no corpo da bomba. Coloque a bomba na vertical sobre uma superfície plana e fixe a base com os pés duplos (A e D). Segure a alça com a mão e levante a bomba até que ela não se mova mais. Gire o anel de fixação na direção de 23 mm até que ele não se mova mais, conforme mostrado na figura A.

PONTAS!

- Para obter o fluxo máximo, a bomba deve ser configurada no modo "água suja". Essa configuração também pode ser usada para bombear água limpa, garantindo assim o fluxo máximo.
- Na configuração de "água limpa", a água pode ser bombeada a partir do nível mais baixo mencionado na documentação técnica.
-

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da tomada.

Limpeza:

- Não utilize solventes (como petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as peças de plástico.

Manutenção

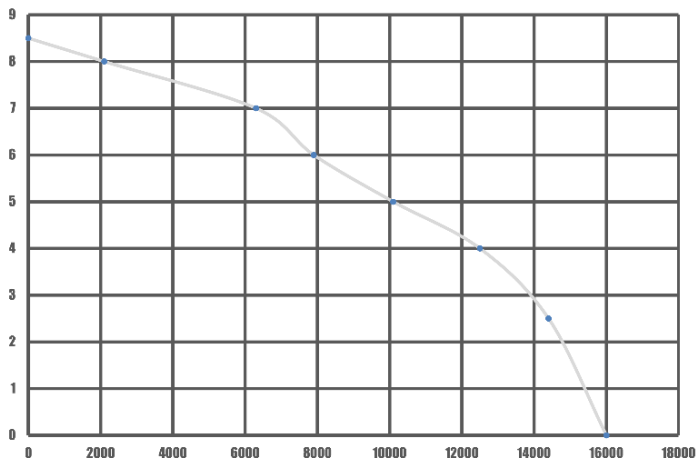
É necessária uma inspeção completa do produto a cada 6 meses. Os componentes internos, especialmente juntas e vedações mecânicas, devem ser inspecionados e substituídos, se necessário. Caso necessário, os componentes internos devem ser limpos e lubrificados novamente.

Para manutenção periódica, contate um centro de assistência técnica autorizado.

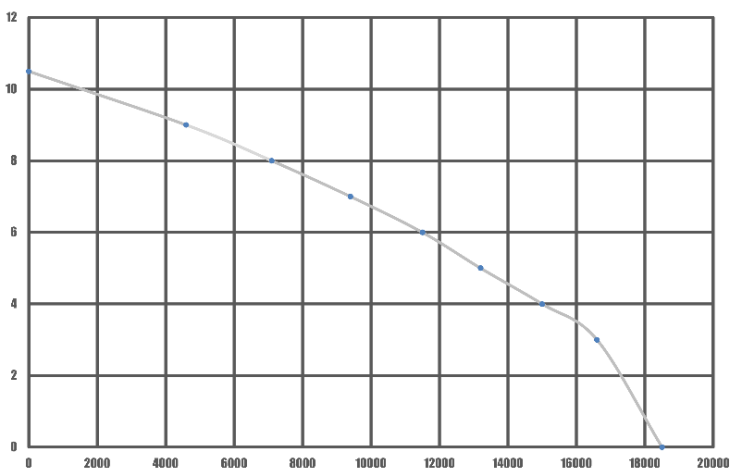
Armazenar

- Guarde a bomba em um local inacessível a crianças, em uma posição estável e segura, livre de poeira e vibrações, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja a bomba da luz solar direta e guarde-a em local escuro, se possível.

Recurso da bomba 682530



Característica da bomba 682531



Este produto é um equipamento elétrico e eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.